

Deutsche Vereinigung für gewerblichen Rechtsschutz und Urheberrecht  
German Association for the Protection of Intellectual Property

# GRUR



## Jahrestagung Annual Meeting

27. bis 30. September 2017  
in Hamburg

27 to 30 September 2017  
Hamburg, Germany

## Tagungsort

Hotel Grand Elysée  
Rothenbaumchaussee 10  
20148 Hamburg

## Redaktion

Andreas Bothe, Vorsitzender der Bezirksgruppe Nord

Marina Kreis, GRUR-Geschäftsstelle  
Sandra von Lingen, GRUR Manager Legal & International Affairs  
Norbert Diel, Geschäftsführer GRUR

## Gestaltung und Satz

MEYER ORIGINALS, Köln

## Bildquellen

Titelfoto: Martin Elsen [www.luftbild.fotograf.de](http://www.luftbild.fotograf.de)  
Bina Engel (S. 4, Portrait Dr. Till Steffen) | Michael Rüttger (S. 5, Portrait Andreas Bothe) | BallinStadt (S. 26, 4 v.l. + r.) | Golf-Club Hamburg Wendlohe/Stefan von Stengel (S. 41 + 42, alle) | Grand Elysée Hotel Hamburg (S. 37 + 38, alle; S.48) | Museumshafen-Oevelgoenne (S. 29, l) | Nord Event GmbH (S. 24, alle; S. 26, l., 2 v.l., 3 v.l.) | Shutterstock.com / anyaivanova (S. 7); Borna Mirahmadian (S. 39, l.); Carmen Steiner (S. 35, r.); Claudio Divizia (S. 15, r.; S. 27, r.); dedi57 (S. 16, 3 v.l.); Dragon Images (S. 39, 3 v.l.; S. 40, r.); ESB Professional (S. 39, 2 v.l.); foto-select (S. S. 34, r.; 39, r.); Gagliardi Images (S. 6, r.); hbpictures (S. 25, 2 v.l.); Julian Schaldach (S. 14, 2 v.l.); LaMiaFotografia (S. 27, 3 v.l.); Mariano Villafane (S. 44, l.); miroslav110 (S. 16, l.); Oscity (S. 5, m.; S. 30, l.); Ritu Manoj Jethani (S. 25, l.); Roni Benlshay (S. 44, 2 v.l.); SergiyN (S. 10, l.); Stockforlife (S. 40, 3 v.l.); sunfun (S. 27, 2 v.l.); Tobias Arhelger (S. 16, r.); Toniflap (S. 47, 2 + 3 v.l.); travelview (S. 31, r.); trolalo (S. 30, 3 v.l.); Vereshchagin Dmitry (S. 40, 2 v.l.); yuri4u80 (S. 40, l.) | Wikimedia Commons, lizenziert unter CC By\_SA 2.0 / Chat W (S. 29, 2 v.l.) | Wikimedia Commons, lizenziert unter CC By\_SA 3.0 / Ajepbah (S. 16, 2 v.l.); Daniela Ziebell (S. 29, 3 v.l.); Deichtorhallen Hamburg GmbH (S. 29, r.); hh oldman (S. 23, 4 v.l.); Holger Ellgaard (S. 23, r.); Je-str (S. 28,l.); Jocain (S. 23, l.) | Wikimedia Commons, lizenziert unter CC By\_SA 4.0 / Raimond Spekking (S. 29, 4 v.l.) | [www.mediaserver.hamburg.de](http://www.mediaserver.hamburg.de) / Andreas Vallbracht (S. 3, l. + m.; S. 5 r.; S. 8, l. + r.; S. 9, l.; S. 22, 2 v.l.; S. 28, 3 v.l.; S. 31 l.; S. 34, 2 v.l.; S. 47, l.); Christian O. Bruch (S. 4 l.; S. 9, 2 v.l.; S. 15, 2 v.l.; S. 23, 2 v.l.; S. 43, 2 v.l. + r.); Christian Spahrbieter (S. 4, m.; S. 5, l.; S. 21, l.; S. 28, r.; S. 32, l.); Frank Peters (S. 34, l.; S. 44, r.); Geheimtipp Hamburg (S. 27, l.); Joerg Modrow (S. 6, l.; S. 8, m.; S. 22, 4 v.l.; S. 25, 4 v.l.; 47, r.); LOOK Bildagentur der Fotografen (S. 21, 3 v.l.); Maxim Schulz (S. 2, r.); Michael Zapf (S. 4, r.; S. 23, 3 v.l.; S. 25, 3 v.l.; S. 36, r.); photocompany GmbH (S. 36, l.); Roberto Hegeler (S. 2, l.; S. 13, 2 v.l.; S. 14, r.; S. 15, 3 v.l.); Stephan Bestmann (S. 22, l.); Stephan Wallocha (S. 36, 2 v.l.); Sven Schwarze (S. 3, r.; S. 15, l.; S. 30, 2 v.l.); Thies Raetzke (S. 25, r.); Valeria Witters (S. 43, l.)

## Venue

Hotel Grand Elysée  
Rothenbaumchaussee 10  
20148 Hamburg

## Editorial staff

Andreas Bothe, Chair of the Regional Group North

Marina Kreis, GRUR General Secretariat and Business Office  
Sandra von Lingen, GRUR Manager Legal & International Affairs  
Norbert Diel, GRUR General Manager

## Design and layout

MEYER ORIGINALS, Cologne

## Photos

Cover photo: Martin Elsen [www.luftbild.fotograf.de](http://www.luftbild.fotograf.de)  
Bina Engel (S. 4, Portrait Dr. Till Steffen) | Michael Rüttger (S. 5, Portrait Andreas Bothe) | BallinStadt (S. 26, 4 v.l. + r.) | Golf-Club Hamburg Wendlohe/Stefan von Stengel (S. 41 + 42, alle) | Grand Elysée Hotel Hamburg (S. 37 + 38, alle; S.48) | Museumshafen-Oevelgoenne (S. 29, l) | Nord Event GmbH (S. 24, alle; S. 26, l., 2 v.l., 3 v.l.) | Shutterstock.com / anyaivanova (S. 7); Borna Mirahmadian (S. 39, l.); Carmen Steiner (S. 35, r.); Claudio Divizia (S. 15, r.; S. 27, r.); dedi57 (S. 16, 3 v.l.); Dragon Images (S. 39, 3 v.l.; S. 40, r.); ESB Professional (S. 39, 2 v.l.); foto-select (S. S. 34, r.; 39, r.); Gagliardi Images (S. 6, r.); hbpictures (S. 25, 2 v.l.); Julian Schaldach (S. 14, 2 v.l.); LaMiaFotografia (S. 27, 3 v.l.); Mariano Villafane (S. 44, l.); miroslav110 (S. 16, l.); Oscity (S. 5, m.; S. 30, l.); Ritu Manoj Jethani (S. 25, l.); Roni Benlshay (S. 44, 2 v.l.); SergiyN (S. 10, l.); Stockforlife (S. 40, 3 v.l.); sunfun (S. 27, 2 v.l.); Tobias Arhelger (S. 16, r.); Toniflap (S. 47, 2 + 3 v.l.); travelview (S. 31, r.); trolalo (S. 30, 3 v.l.); Vereshchagin Dmitry (S. 40, 2 v.l.); yuri4u80 (S. 40, l.) | Wikimedia Commons, lizenziert unter CC By\_SA 2.0 / Chat W (S. 29, 2 v.l.) | Wikimedia Commons, lizenziert unter CC By\_SA 3.0 / Ajepbah (S. 16, 2 v.l.); Daniela Ziebell (S. 29, 3 v.l.); Deichtorhallen Hamburg GmbH (S. 29, r.); hh oldman (S. 23, 4 v.l.); Holger Ellgaard (S. 23, r.); Je-str (S. 28,l.); Jocain (S. 23, l.) | Wikimedia Commons, lizenziert unter CC By\_SA 4.0 / Raimond Spekking (S. 29, 4 v.l.) | [www.mediaserver.hamburg.de](http://www.mediaserver.hamburg.de) / Andreas Vallbracht (S. 3, l. + m.; S. 5 r.; S. 8, l. + r.; S. 9, l.; S. 22, 2 v.l.; S. 28, 3 v.l.; S. 31 l.; S. 34, 2 v.l.; S. 47, l.); Christian O. Bruch (S. 4 l.; S. 9, 2 v.l.; S. 15, 2 v.l.; S. 23, 2 v.l.; S. 43, 2 v.l. + r.); Christian Spahrbieter (S. 4, m.; S. 5, l.; S. 21, l.; S. 28, r.; S. 32, l.); Frank Peters (S. 34, l.; S. 44, r.); Geheimtipp Hamburg (S. 27, l.); Joerg Modrow (S. 6, l.; S. 8, m.; S. 22, 4 v.l.; S. 25, 4 v.l.; 47, r.); LOOK Bildagentur der Fotografen (S. 21, 3 v.l.); Maxim Schulz (S. 2, r.); Michael Zapf (S. 4, r.; S. 23, 3 v.l.; S. 25, 3 v.l.; S. 36, r.); photocompany GmbH (S. 36, l.); Roberto Hegeler (S. 2, l.; S. 13, 2 v.l.; S. 14, r.; S. 15, 3 v.l.); Stephan Bestmann (S. 22, l.); Stephan Wallocha (S. 36, 2 v.l.); Sven Schwarze (S. 3, r.; S. 15, l.; S. 30, 2 v.l.); Thies Raetzke (S. 25, r.); Valeria Witters (S. 43, l.)



Begrüßung .....	4	Welcome .....	4
Hauptprogramm .....	6	Main programme .....	7
Festvortrag .....	16	Special lecture .....	16
Übersicht Hauptprogramm .....	17	Main programme at a glance .....	19
Übersicht Rahmenprogramm .....	18	Social programme at a glance .....	20
Rahmenprogramm .....	21	Social programme .....	21
Hamburg – Weitere Empfehlungen .....	28	Hamburg – For more sightseeing .....	28
Allgemeine Hinweise .....	30	General information .....	30
Hinweise zu Anmeldung und Bezahlung .....	32	Registration and payment information .....	32
Anmeldeformular .....	33	Registration form .....	34
Buchungsformular, Tagungshotel .....	37	Booking form, congress hotel .....	38
Hotelinformationen und -reservierung .....	39	Hotel information and reservation .....	40
GRUR Golfturnier .....	41	GRUR Golf Tournament .....	42
GRURudern .....	43	GRURowing .....	44
Verkehrsplan .....	45	City train and bus map .....	45
Stadtplan .....	46	City map .....	46
Anreise .....	47	Arrival .....	47



**Grußwort von Senator Dr. Steffen zur Jahrestagung der Deutschen Vereinigung für gewerblichen Rechtsschutz und Urheberrecht**

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Gäste und Teilnehmende der Jahrestagung der Deutschen Vereinigung für gewerblichen Rechtsschutz und Urheberrecht,

als Justizsenator heiÙe ich Sie herzlich in Hamburg willkommen! Ich freue mich, dass unsere Stadt anlässlich Ihrer Jahrestagung im September – mehr noch als sonst – Ort des juristischen Austauschs über das Alltagsgeschäft hinaus sein wird. Ihre Jahrestagung wird wertvolle rechtspolitische Inspirationen bieten. Das Programm verspricht hierbei eine Vielfalt an Impulsen, die von patentrechtlichen Fragestellungen bis hin zum Thema „Rechte an Daten“ reicht.

Der Rechtsstandort Hamburg wird durch die Schaffung der Hamburger Lokalkammer des europäischen Einheitlichen Patentgerichts international an Bedeutung gewinnen. Wir kommen mit den Vorbereitungen für eine attraktive und wettbewerbsfähige Hamburger Lokalkammer gut voran. Bereits jetzt steht der Rechtsstandort Hamburg für eine hohe Qualität der Rechtsprechung. Dies wird durch die Verhandlung großer, europäischer Patentstreitigkeiten weiter gestärkt.

Im umfangreichen Fachprogramm der GRUR Jahrestagung 2017 geht es neben patentrechtlichen Themen auch um die Rechte an Daten. Elektronisch gespeicherte Informationen werden immer wichtiger und lösen zunehmend ihre physischen Vorläufer ab. Immer stärker dominieren Daten und Datenbanken das heutige Wirtschaftsleben. Unternehmen versuchen, sich die Rechte an diesem „Rohstoff“ zu sichern. Das Bundesverfassungsgericht hat das Recht auf informationelle Selbstbestimmung als besondere Ausprägung des Allgemeinen Persönlichkeitsrechts als Schutzgut anerkannt. Darüber hinaus gewährt das Datenschutzrecht dem Einzelnen weitreichenden Schutz vor der Verarbeitung und Nutzung seiner Daten durch Dritte, gerade auch im Verhältnis zwischen Privatrechtssubjekten. Umstritten ist weiterhin, ob ein Recht an Daten eingeführt werden sollte. Derzeit existiert in Deutschland kein Eigentumsrecht an Daten. Einen angemessenen Umgang mit den Möglichkeiten zu finden, die die Auswertung von Daten bieten, gehört zu den großen Herausforderungen für die Justiz in naher Zukunft. Unzweifelhaft wird unser Umgang mit Daten einen entscheidenden Einfluss auf unsere Zukunft haben, und mit Sicherheit wird auch Ihre Tagung für diese brisante rechtspolitische Frage eine Rolle spielen.

Ich hoffe, dass Sie neben diesen spannenden Themen auch Zeit für eine Fahrt auf Alster oder Elbe haben. Ich wünsche Ihnen einen angenehmen Aufenthalt in Hamburg und eine erkenntnisreiche Tagung!

Dr. Till Steffen  
Justizsenator der Freien und Hansestadt Hamburg

**Welcome address by Senator Dr. Steffen to the Annual Meeting of the German Association for the Protection of Intellectual Property**

Ladies and Gentlemen, dear guests and participants at the Annual Meeting of the German Association for the Protection of Intellectual Property,

As the Hamburg Senator of Justice I would like to extend a warm welcome to Hamburg. I am glad that – more than ever – our city will be a place for an exchange of legal views above and beyond day-to-day business, on the occasion of your Annual Meeting in September. The Annual Meeting will bring valuable legal and political inspiration. Your programme promises a large variety of impulses ranging from issues of patent law up to the topic of rights to data.

Hamburg as a legal location will gain in international significance through the creation of the Hamburg local division of the European Unified Patent Court. We are making good progress with the preparations for an attractive and competitive Hamburg local division. Hamburg is already known for the high quality of its jurisprudence. This will be reinforced by the hearing of major European patent law disputes.

The broad main programme of the GRUR Annual Meeting 2017 concerns patent law issues as well as rights to data. Electronically stored information is gaining in importance and is increasingly replacing its physical predecessors. The influence of data and databases dominates modern business life. Enterprises endeavour to secure the rights to this “raw material”. The Federal Constitutional Court (Bundesverfassungsgericht) has recognized the right to informational self-determination as a particular element of the general right to privacy that merits protection. In addition, data protection law grants the individual broad protection against the processing and use of his or her data by third parties, especially in relations between private law subjects. It is also disputed whether a right to data should be introduced. At the present point in time there is no proprietary right to data in Germany. The search for the appropriate way to handle the possibilities offered by the analysis of data is one of the greatest challenges for the judiciary in the near future. There can be no doubt that the way we can handle data will have a decisive influence on our future, and your conference will certainly play a role for this controversial legal and political question.

I hope that these highly interesting topics will leave enough time for a boat trip on the Alster or the Elbe. I wish you a pleasant stay in Hamburg and an informative conference!

Dr. Till Steffen  
Senator of Justice of the Free and Hanseatic City of Hamburg



Foto © Bina Engel



Willkommen in Hamburg!

Hamburg im Jahre 2017 mit all seinen neuen Sehenswürdigkeiten, das ist selbst für intime Kenner der Stadt eine weitere Reise wert. So freuen wir uns besonders, Sie in diesem Jahr zur GRUR Jahrestagung nach Hamburg einladen zu dürfen. Neben spannenden Fachveranstaltungen bietet sich die Möglichkeit, das vielseitige Hamburg aus verschiedenen Perspektiven zu entdecken: Ein umfangreiches Rahmenprogramm gibt hierfür Gelegenheit mit Programmpunkten zu Lande, zu Wasser und in luftiger Höhe.

Tagungsort und Ausgangspunkt zahlreicher Ausflüge wird das in der Nähe der Hamburger City und Alster gelegene Hotel Grand Elysée sein. Hier wird am Mittwoch auch unser gemeinsamer Begrüßungsabend stattfinden.

Am Donnerstagabend wird der Empfang der Rechts- und Patentanwälte der Bezirksgruppe Nord im Ehemaligen Hauptzollamt Hafencity Hamburg ausgerichtet. Mitten in der historischen Speicherstadt – Hamburgs UNESCO-Weltkulturerbe – gelegen, verspricht dieses imposante Gebäude, uns eine ehrwürdige Kulisse für einen interessanten Abend zu bieten. Nicht weit entfernt befindet sich das Miniatur Wunderland, welches exklusiv nur für uns an diesem Abend seine Pforten öffnet.

Als weiteres Wahrzeichen der Hansestadt Hamburg darf natürlich auch eine Besichtigung der Elbphilharmonie nicht in unserem Programm fehlen. Mitten in der Hafencity zwischen Speicherstadt und Elbe birgt dieses Musikhaus zwei Konzertsäle, ein Hotel und Appartements sowie eine Plaza, die sich auf der Schnittstelle zwischen Speicher und Neubau befindet.

Musikinteressierte können überdies auf der Tour „Die Beatles auf St. Pauli“ mit Live-Musik und Barbesuch auf den Spuren der „Pilköpfe“ wandern. Technikaffine Personen haben die Möglichkeit, bei einer Führung durch das Automuseum PROTOTYP eine faszinierende Zeitreise durch die Rennsportgeschichte zu erleben. Da Wasser in Hamburg nicht wegzudenken ist, kann man auch bei einer Alster- oder Hafensrundfahrt die Seele baumeln lassen.

Um nicht nur den juristischen Horizont zu erweitern, wird Alexander Röder, Hauptpastor unserer ev. Hauptkirche St. Michaelis, das Luther-Jahr zum Anlass nehmen, uns mit seinem Festvortrag spannende und lehrreiche Denkanstöße zu mehr als nur einer Weltreligion zu geben.

Mit einem besonderen Highlight beenden wir die GRUR Jahrestagung 2017 hoch über den Dächern Hamburgs. Bei einem feierlichen „Grünen Gala-Dinner“ im Emporio Hochhaus mit eindrucksvollem 360°-Blick über Hamburg bietet sich uns die Möglichkeit, den Abschluss unserer Tagung gebührend zu feiern.

Am Samstag kann die Tagung mit einem Ausflug nach Lübeck gekrönt werden: Der mittelalterliche Stadtkern ist seit 1987 UNESCO Weltkulturerbe, und so wartet eine Reise in Gegenwart und Vergangenheit samt gemeinsamem Mittagessen.

Die Bezirksgruppe Nord freut sich darauf, Sie im September in Hamburg zu begrüßen!

Andreas Bothe  
Vorsitzender der Bezirksgruppe Nord

Welcome to Hamburg!

Hamburg with all its new attractions is well worth a visit in 2017 even for those who are already familiar with the city. We are therefore particularly glad to welcome you to Hamburg for the 2017 GRUR Annual Meeting. In addition to attractive thematic events, you will have the opportunity to discover many facets of the city from different perspectives: The extensive social programme offers outings on land, on the water and at great heights.

The conference location and point of departure for the numerous excursions is the Hotel Grand Elysée situated close to Hamburg city centre and the Alster. Our welcome evening on Wednesday will also take place there.



The reception of lawyers and patent attorneys of the GRUR Regional Group North will be held on Thursday evening at the Former Main Customs Office Hamburg Harbour. Located in the midst of the historical warehouse district Speicherstadt – Hamburg's UNESCO Cultural Heritage Site – this impressive building will provide a grand backdrop for a stimulating evening. The Miniature Wonderland located close-by will open its gates exclusively for us on Thursday evening.

A visit to the Elbphilharmonie, a further landmark of the Hanseatic city of Hamburg, also has to be included in our programme. This house of music with two concert halls, a hotel and apartments as well as a plaza at the interface between warehouse and new building is situated in the heart of the Hafencity between Speicherstadt and the Elbe.

Those interested in music can also take a walking tour tracing the history of the legendary Beatles in St. Pauli, which includes live music and a bar visit. Technology enthusiasts have the opportunity to experience a fascinating journey through the history of automobile racing during a guided tour of the PROTOTYP Car Museum. Since water is elementary to Hamburg, there is an opportunity to relax during a boat trip on the Alster or to Hamburg Harbour.

In order to broaden not only your legal horizons, in this year's special lecture Alexander Röder, Senior Pastor of our St. Michael's church, will take the 500th anniversary of Martin Luther's theses as an opportunity to provide enlightening and instructive food for thought on more than just one world religion.

The GRUR Annual Meeting 2017 culminates in a glamorous evening high above the rooftops of Hamburg. At a festive gala dinner at the Emporio Tower, which offers a spectacular 360° panorama view over Hamburg, we will celebrate the completion of our conference.

The Annual Meeting can be topped by an excursion to Lübeck on Saturday: the medieval town centre has been a UNESCO World Heritage Site since 1987, and we will undertake a journey into past and present including a common lunch.

The GRUR Regional Group North looks forward to welcoming you to Hamburg in September!

Andreas Bothe  
Chairman of the GRUR Regional Group North



Tagungsort ist das Hotel Grand Elysée, Rothenbaumchaussee 10, 20148 Hamburg.  
Das Hauptprogramm findet in deutscher und englischer Sprache mit Simultanübersetzung ins Englische statt.

## Mittwoch, 27. September 2017

<b>Gremiensitzung</b>	9.30 – 12.00
Ort: Hotel Grand Elysée Raum: Oak Room	<b>Sitzung des Vorstandes der Deutschen Landesgruppe der AIPPI</b> – Einladung ergeht gesondert –
<b>Gremiensitzung</b>	12.00 – 14.00
Ort: Hotel Grand Elysée Raum: Shanghai	<b>Sitzung des Geschäftsführenden Ausschusses der Deutschen Vereinigung für gewerblichen Rechtsschutz und Urheberrecht e.V.</b> – Einladung ergeht gesondert –
<b>Gremiensitzung</b>	14.00 – 17.00
ca. 15.30: Kaffeepause Ort: Hotel Grand Elysée Raum: Oak Room	<b>Sitzung des Gesamtvorstandes der Deutschen Vereinigung für gewerblichen Rechtsschutz und Urheberrecht e.V.</b> – Einladung ergeht gesondert –
<b>Empfang</b>	18.00 – 19.00
Ort: Hotel Grand Elysée Raum: Spiegelsaal	<b>GRUR Women Special</b>
<b>Festprogramm</b>	19.00 – 1.00
Ort: Hotel Grand Elysée Raum: Ballsaal	<b>Begrüßungsabend</b> Speisen und Getränke sind in der Teilnehmergebühr enthalten.

## Donnerstag, 28. September 2017

<b>Fachausschusssitzung</b>	9.30 – 12.30
	<b>FACHAUSSCHUSS URHEBER- UND VERLAGSRECHT</b>
	<b>KONTROLLE ODER NACHLAUFENDER RECHTSSCHUTZ – WOHIN BEWEGT SICH DAS URHEBERRECHT?</b>
	<b>1. Kontrolle der digitalen Werknutzung zwischen Vertrag und Erschöpfung</b> Prof. Dr. Reto Hilty, Geschäftsführender Direktor, Max-Planck-Institut für Innovation und Wettbewerb, München
	<b>2. Rechtsdurchsetzung in der EU zwischen Kompensation und Bestrafung</b> Prof. Dr. Franz Hofmann, LL.M. (Cambridge), Lehrstuhl für Bürgerliches Recht, Recht des Geistigen Eigentums und Technikrecht, Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg
10.45 – 11.15: Kaffeepause	<b>Leitung:</b> Prof. Dr. Thomas Dreier, Institut für Informations- und Wirtschaftsrecht (IIWR), Zentrum für angewandte Rechtswissenschaft (ZAR), Karlsruher Institut für Technologie (KIT), Karlsruhe Prof. Dr. Nikolaus Peifer, Lehrstuhl für Bürgerliches Recht mit Urheberrecht, Gewerblichen Rechtsschutz, Neuen Medien und Wirtschaftsrecht, Institut für Medienrecht und Kommunikationsrecht, Universität zu Köln Dr. Gernot Schulze, Rechtsanwalt, München
Ort: Hotel Grand Elysée Raum: Ballsaal	



## MAIN PROGRAMME

The venue is the Hotel Grand Elysée, Rothenbaumchaussee 10, 20148 Hamburg.

The working sessions of the main programme will be held primarily in German language. Simultaneous translation into English is offered, also for the special lecture.

### Wednesday, 27 September 2017

<b>Board meeting</b>  Location: Hotel Grand Elysée Room: Oak Room	9.30 – 12.00  <b>Meeting of the Board of the German National Group of AIPPI</b>  – Invitation sent out separately –
<b>Board meeting</b>  Location: Hotel Grand Elysée Room: Shanghai	12.00 – 14.00  <b>Meeting of the Executive Committee of the German Association for the Protection of Intellectual Property</b>  – Invitation sent out separately –
<b>Board meeting</b>  approx. 15.30: Coffee break  Location: Hotel Grand Elysée Room: Oak Room	14.00 – 17.00  <b>Meeting of the General Council of the German Association for the Protection of Intellectual Property</b>  – Invitation sent out separately –
<b>Reception</b>  Location: Hotel Grand Elysée Room: Spiegelsaal	18.00 – 19.00  <b>GRUR Women Special</b>
<b>Festive programme</b>  Location: Hotel Grand Elysée Room: Grand Ballroom	19.00 – 1.00  <b>Welcome evening</b>  Food and beverages are included in the registration fee.

### Thursday, 28 September 2017

<b>Special Committee session</b>         10.45 – 11.15: Coffee break    Location: Hotel Grand Elysée Room: Grand Ballroom	9.30 – 12.30  <b>SPECIAL COMMITTEE ON COPYRIGHT AND PUBLISHING LAW</b>  <b>PRIOR CONTROL OR SUBSEQUENTIAL ENFORCEMENT – WHERE IS COPYRIGHT GOING?</b>  <b>1. Control of the digital use of works between contracts and exhaustion</b> Prof. Dr Reto Hilty, Managing Director, Max Planck Institute for Innovation and Competition, Munich  <b>2. Enforcement of rights in the EU between compensation and penalties</b> Prof. Dr Franz Hofmann, LL.M. (Cambridge), Professor of Civil Law, Intellectual Property and Technology Law, Friedrich-Alexander University, Erlangen-Nuremberg  <b>Chaired by:</b> Prof. Dr Thomas Dreier, Director of the Institute for Information and Business Law, Centre for Applied Legal Studies, Karlsruhe Institute of Technology (KIT), Karlsruhe  Prof. Dr Nikolaus Peifer, Professor of Civil Law and Copyright Law, Intellectual Property Law, New Media and Business Law, Institute for Media Law and Communications Law, University of Cologne  Dr Gernot Schulze, Lawyer, Munich
--	--



Tagungsort ist das Hotel Grand Elysée, Rothenbaumchaussee 10, 20148 Hamburg.  
Das Hauptprogramm findet in deutscher und englischer Sprache mit Simultanübersetzung ins Englische statt.

## Donnerstag, 28. September 2017

### Fachausschusssitzung

9.30 – 12.30

#### FACHAUSSCHUSS KARTELLRECHT / ARBEITSKREIS VERFAHRENSRECHT

#### WER BESTIMMT, WAS FRAND IST? – KARTELLRECHTLICHE, VERTRAGS- UND VERFAHRENSRECHTLICHE ASPEKTE

##### 1. Anforderungen an die Geltendmachung des kartellrechtlichen Zwangslizenzinwands – Entwicklungslinien in der Rechtsprechung

Prof. Dr. Andreas Fuchs, LL.M. (Michigan), Direktor des Instituts für Handels- und Wirtschaftsrecht, Universität Osnabrück

##### 2. Die FRAND-Erklärung: Rechtsnatur, Bindungswirkung und Abgrenzung zum Lizenzvertrag

Prof. Dr. Mary-Rose McGuire, M.Jur. (Göttingen), Lehrstuhl für Bürgerliches Recht, Recht des Geistigen Eigentums sowie deutsches und europäisches Zivilprozessrecht, Universität Osnabrück

#### Panel:

##### Praktische Fragen der Berücksichtigung im Patentverletzungsprozess

Dr. Peter Tochtermann, Richter am Landgericht, Mannheim

##### Einschaltung von Schiedsgerichten zur Bestimmung der FRAND-Konditionen

Dr. Antje Baumann, LL.M. (Berkeley), Rechtsanwältin, Hamburg

##### Urheberrecht als Vorbild: Nicht exklusiv mandatierte Agenturen als Instrument der SEP-Lizenzierung

Prof. Dr. Christian Czychowski, Rechtsanwalt, Berlin

#### Leitung:

Prof. Dr. Andreas Fuchs, LL.M. (Michigan), Direktor des Instituts für Handels- und Wirtschaftsrecht, Universität Osnabrück

Prof. Dr. Hans-Jürgen Ahrens, em. Inhaber der Professur für Bürgerliches Recht, Handels- und Wirtschaftsrecht, deutsches und internationales Zivilprozessrecht an der Universität Osnabrück, Richter am OLG Celle a.D.

Prof. Dr. Jan-Bernd Nordemann, Rechtsanwalt, Berlin

10.45 – 11.15:  
Kaffeepause

Ort: Hotel Grand Elysée  
Raum: Spiegelsaal

12.30 – 14.00: Mittagspause

### Workshop

14.00 – 15.00

#### GRUR Special: Internetrecht

##### Rechtsdurchsetzung von Persönlichkeitsrechten – Bußgelder gegen Provider als Enforcement?

Prof. Dr. Gerald Spindler, Direktor, Lehrstuhl für Bürgerliches Recht, Handels- und Wirtschaftsrecht, Multimedia- und Telekommunikationsrecht, Institut für Wirtschafts- und Medienrecht, Universität Göttingen

Ort: Hotel Grand Elysée  
Raum: Spiegelsaal

### Workshop

14.00 – 15.00

#### EUIPO Special

##### Die Reform des Unionsmarkensystems: Delegierte und Durchführungsakte

Martin Fischer, International Cooperation and Legal Affairs Department, Legal Practice Service, European Union Intellectual Property Office, Alicante

Ort: Hotel Grand Elysée  
Raum: Ballsaal





## MAIN PROGRAMME

The venue is the Hotel Grand Elysée, Rothenbaumchaussee 10, 20148 Hamburg.

The working sessions of the main programme will be held primarily in German language. Simultaneous translation into English is offered, also for the special lecture.

**Thursday, 28 September 2017**

<b>Special Committee session</b>	9.30 – 12.30
	<b>SPECIAL COMMITTEE ON ANTITRUST LAW / WORKING GROUP ON PROCEDURAL LAW</b>
	<b>WHO DETERMINES WHAT IS FRAND? – ASPECTS OF ANTITRUST, CONTRACTUAL AND PROCEDURAL LAW</b>
	<b>1. Requirements for raising the objection of compulsory licence under antitrust law – Recent case law</b> Prof. Dr Andreas Fuchs, LL.M. (Michigan), Director of the Institute for Commercial and Economic Law, University of Osnabrück
	<b>2. The FRAND declaration: Qualification, binding effect and delineation as compared to a licence</b> Prof. Dr Mary-Rose McGuire, M.Jur. (Göttingen), Professor for Private Law, Intellectual Property Law, German and European Civil Procedure, University of Osnabrück
	<b>Panel:</b>
	<b>Practical consideration in patent infringement proceedings</b> Dr Peter Tochtermann, Judge at the Regional Court Mannheim
	<b>Involvement of arbitration tribunals for determination of FRAND terms</b> Dr Antje Baumann, LL.M. (Berkeley), Lawyer, Hamburg
	<b>Copyright as an example: Determination of SEP conditions by agencies with non-exclusive mandates</b> Prof. Dr Christian Czychowski, Lawyer, Berlin
	<b>Chaired by:</b>
	Prof. Dr Andreas Fuchs, LL.M. (Michigan), Director of the Institute for Commercial and Economic Law, University of Osnabrück
	Prof. Dr Hans-Jürgen Ahrens, Professor Emeritus of Civil Law, Commercial and Business Law, German and International Civil Procedural Law, University of Osnabrück; Judge at the Celle Court of Appeal (retd.)
	Prof. Dr Jan-Bernd Nordemann, Lawyer, Berlin
10.45 – 11.15: Coffee break	
Location: Hotel Grand Elysée Room: Spiegelsaal	

9

12.30 – 14.00: Lunch

<b>Workshop</b>	14.00 – 15.00
	<b>GRUR Special: Internet Law</b>
	<b>Enforcing rights of privacy – Fines against providers as enforcement?</b> Prof. Dr Gerald Spindler, Director, Professor of Civil Law, Commercial and Economic Law, Comparative Law, Multimedia and Telecommunication Law, Institute for Business Law, University of Göttingen
Location: Hotel Grand Elysée Room: Spiegelsaal	
<b>Workshop</b>	14.00 – 15.00
	<b>EUIPO Special</b>
	<b>Legislative reform of the EU trade mark system: Delegated and implementing acts</b> Martin Fischer, International Cooperation and Legal Affairs Department, Legal Practice Service, European Union Intellectual Property Office, Alicante
Location: Hotel Grand Elysée Room: Grand Ballroom	



Tagungsort ist das Hotel Grand Elysée, Rothenbaumchaussee 10, 20148 Hamburg.  
Das Hauptprogramm findet in deutscher und englischer Sprache mit Simultanübersetzung ins Englische statt.

## Donnerstag, 28. September 2017

<p><b>Workshop</b> in englischer Sprache ohne Simultanübersetzung</p> <p>Ort: Hotel Grand Elysée Raum: Speicherstadt</p>	<p>14.00 – 15.00</p> <p><b>AIPPI Special</b></p> <p><b>Quantification for monetary relief</b></p> <p>Prof. Dr. Benjamin Raue, Professur für Zivilrecht, insbesondere Recht der Informationsgesellschaft und des Geistigen Eigentums, Universität Trier Jonathan Moss, Barrister and Attorney at Law, New York Wouter Pors, Advocaat, Den Haag</p> <p><b>Leitung:</b> Prof. Dr. Jochen Bühling, Rechtsanwalt, Düsseldorf</p>
<p><b>Fachausschusssitzung</b></p> <p>16.15 – 16.45: Kaffeepause</p> <p>Ort: Hotel Grand Elysée Raum: Spiegelsaal</p>	<p>15.00 – 18.00</p> <p><b>FACHAUSSCHUSS ARZNEI- UND LEBENSMITTELRECHT</b></p> <p><b>MÖGLICHKEITEN DER VERMARKTUNG VON BOTANICALS IM SPANNUNGSFELD ZWISCHEN ARZNEI- UND LEBENSMITTELRECHT</b></p> <p><b>1. Naturwissenschaftliche Aspekte – Ausgangslage</b> Prof. Dr. Michael Keusgen, Dekan des Fachbereichs Pharmazie, Institut für Pharmazeutische Chemie, Philipps-Universität Marburg</p> <p><b>2. Aus Sicht des Lebensmittelrechts</b> Andreas Meisterernst, Rechtsanwalt, München</p> <p><b>3. Aus Sicht des Arzneimittelrechts</b> Andrea Schmitz, LL.M., Bundesverband der Arzneimittel-Hersteller e.V., Bonn</p> <p><b>Leitung:</b> Dr. Carl von Jagow, Rechtsanwalt, Hamburg Dr. Ulrich Reese, Rechtsanwalt, Düsseldorf</p>
<p><b>Fachausschusssitzung</b></p> <p>16.15 – 16.45: Kaffeepause</p> <p>Ort: Hotel Grand Elysée Raum: Ballsaal</p>	<p>15.00 – 17.30</p> <p><b>FACHAUSSCHUSS WETTBEWERBS- UND MARKENRECHT</b></p> <p><b>Neuere Entwicklungen im wettbewerbsrechtlichen Leistungsschutz</b></p> <p>Prof. Dr. Wolfgang Büscher, Vorsitzender Richter am Bundesgerichtshof, Karlsruhe Dr. Andreas Lubberger, Rechtsanwalt, Berlin</p> <p><b>Leitung:</b> Prof. Dr. Henning Harte-Bavendamm, Rechtsanwalt, Hamburg</p>



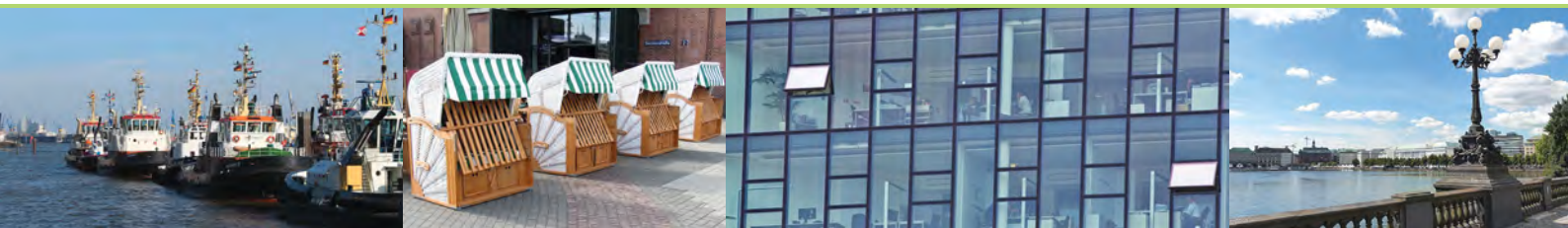
## MAIN PROGRAMME

The venue is the Hotel Grand Elysée, Rothenbaumchaussee 10, 20148 Hamburg.

The working sessions of the main programme will be held primarily in German language. Simultaneous translation into English is offered, also for the special lecture.

### Thursday, 28 September 2017

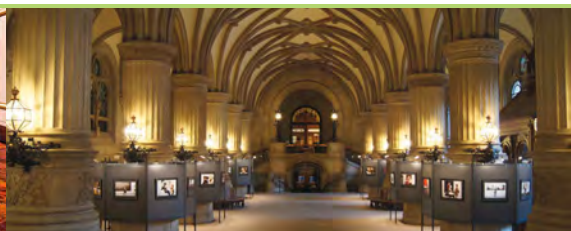
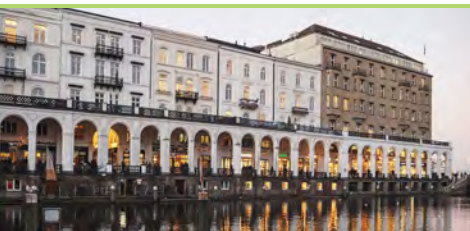
<b>Workshop</b>	14.00 – 15.00 <b>AIPPI Special</b> <b>Quantification for monetary relief</b> Prof. Dr Benjamin Raue, Professorship of Civil Law, Law of the Information Society and Intellectual Property Law at the University of Trier Jonathan Moss, Barrister and Attorney at Law, New York Wouter Pors, Lawyer, The Hague  Location: Hotel Grand Elysée Room: Speicherstadt  <b>Chaired by:</b> Prof. Dr Jochen Bühling, Lawyer, Düsseldorf
<b>Special Committee session</b>	15.00 – 18.00 <b>SPECIAL COMMITTEE ON DRUG AND FOOD LAW</b> <b>MARKETING OF BOTANICALS FROM A PHARMACEUTICAL AND FOOD LAW PERSPECTIVE</b> <b>1. Scientific aspects – Point of departure</b> Prof. Dr Michael Keusgen, Dean of the Department of Pharmacy, Institute for Pharmaceutical Chemistry, Philipps-University, Marburg <b>2. From the viewpoint of food law</b> Andreas Meisterernst, Lawyer, Munich <b>3. From the viewpoint of pharmaceutical law</b> Andrea Schmitz, LL.M., Federal Association of the Pharmaceutical Industry, Bonn  Location: Hotel Grand Elysée Room: Spiegelsaal  16.15 – 16.45: Coffee break  <b>Chaired by:</b> Dr Carl von Jagow, Lawyer, Hamburg Dr Ulrich Reese, Lawyer, Düsseldorf
<b>Special Committee session</b>	15.00 – 17.30 <b>SPECIAL COMMITTEE ON COMPETITION AND TRADE MARK LAW</b> <b>Recent developments regarding parasitic copying</b> Prof. Dr Wolfgang Büscher, Presiding Judge at the German Federal Court of Justice, Karlsruhe Dr Andreas Lubberger, Lawyer, Berlin  Location: Hotel Grand Elysée Room: Grand Ballroom  16.15 – 16.45: Coffee break  <b>Chaired by:</b> Prof. Dr Henning Harte-Bavendamm, Lawyer, Hamburg



Tagungsort ist das Hotel Grand Elysée, Rothenbaumchaussee 10, 20148 Hamburg.  
Das Hauptprogramm findet in deutscher und englischer Sprache mit Simultanübersetzung ins Englische statt.

## Freitag, 29. September 2017

<b>Gremiensitzung</b>	8.45 – 9.45
Ort: Hotel Grand Elysée Raum: Spiegelsaal	<b>Mitgliederversammlung der Deutschen Landesgruppe der AIPPI</b> – Einladung ergeht gesondert –
<b>Gremiensitzung</b>	9.45 – 11.00
Ort: Hotel Grand Elysée Raum: Ballsaal	<b>Ordentliche Hauptversammlung der Deutschen Vereinigung für gewerblichen Rechtsschutz und Urheberrecht e.V. (GRUR)</b> – Einladung anliegend –
<b>Festvortrag</b>	11.00 – 12.00
Ort: Hotel Grand Elysée Raum: Ballsaal	<b>Martin Luther – Wegbereiter der Moderne?</b> Alexander Röder, Hauptpastor der Hauptkirche St. Michaelis
12.00 – 13.30: Mittagspause	
<b>Workshop</b>	13.30 – 14.30
Ort: Hotel Grand Elysée Raum: Ballsaal	<b>GRUR Special: Markenrecht</b>  <b>Die Gewährleistungsmarke und ihre Praxisrelevanz</b> Prof. Dr. Karl-Heinz Fezer, Ordinarius a.D., Universität Konstanz Dr. Alexander Dröge, Leiter Recht/Verbraucherpolitik, Finanzen und Controlling, Markenverband, Berlin  <b>Leitung:</b> Dr. Erhard Keller, Rechtsanwalt, Düsseldorf
<b>Workshop</b>	13.30 – 14.30
Ort: Hotel Grand Elysée Raum: Spiegelsaal	<b>EPA Special</b>  <b>Steigerung von Leistung und Qualität sowie Verbesserung der Pünktlichkeit im Patentverfahren – Maßnahmen und Ergebnisse</b> Michael Fröhlich, Director European and International Legal Affairs, PCT, Europäisches Patentamt, München John Beatty, Director Patent Procedures Management, Europäisches Patentamt, München



## MAIN PROGRAMME

The venue is the Hotel Grand Elysée, Rothenbaumchaussee 10, 20148 Hamburg.

The working sessions of the main programme will be held primarily in German language. Simultaneous translation into English is offered, also for the special lecture.

### Friday, 29 September 2017

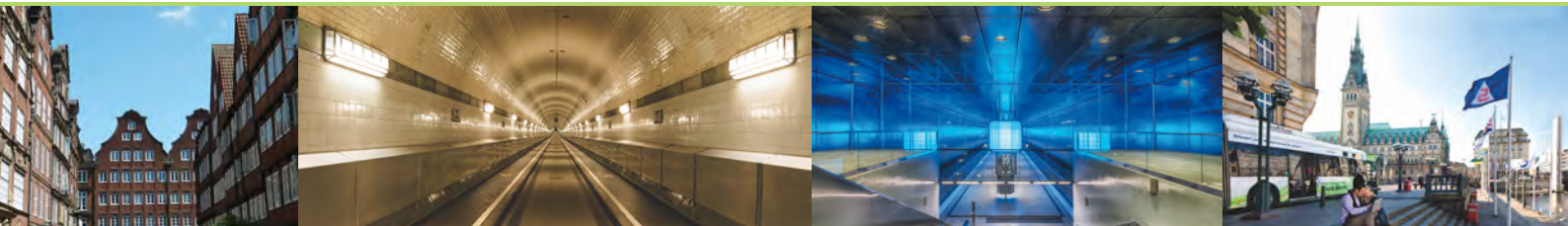
<b>Board meeting</b>  Location: Hotel Grand Elysée Room: Spiegelsaal	8.45 – 9.45  <b>General Assembly of the German National Group of AIPPI</b> – Invitation sent out separately –
<b>Board meeting</b>  Location: Hotel Grand Elysée Room: Grand Ballroom	9.45 – 11.00  <b>Annual General Assembly of the German Association for the Protection of Intellectual Property (GRUR)</b> – Invitation for members enclosed –
<b>Special lecture</b>  Location: Hotel Grand Elysée Room: Grand Ballroom	11.00 – 12.00  <b>Martin Luther – Pioneer of Modernism?</b> Alexander Röder, Senior Pastor of St. Michael's Church, Hamburg
12.00 – 13.30: Lunch	
<b>Workshop</b>  Location: Hotel Grand Elysée Room: Grand Ballroom	13.30 – 14.30  <b>GRUR Special: Trade Mark Law</b>  <b>The certification mark and its relevance in practice</b> Prof. Dr Karl-Heinz Fezer, Professor Emeritus, University of Constance Dr Alexander Dröge, Head of Legal/Consumer Politics, Finance and Controlling, German Brands Association, Berlin  <b>Chaired by:</b> Dr. Erhard Keller, Lawyer, Düsseldorf
<b>Workshop</b>  Location: Hotel Grand Elysée Room: Spiegelsaal	13.30 – 14.30  <b>EPO Special</b>  <b>Overview on EPO activities and achievements for improving patent quality and timeliness</b> Michael Fröhlich, Director European and International Legal Affairs, PCT, European Patent Office, Munich John Beatty, Director Patent Procedures Management, European Patent Office, Munich



Tagungsort ist das Hotel Grand Elysée, Rothenbaumchaussee 10, 20148 Hamburg.  
Das Hauptprogramm findet in deutscher und englischer Sprache mit Simultanübersetzung ins Englische statt.

## Freitag, 29. September 2017

<p><b>Workshop</b> in englischer Sprache ohne Simultanübersetzung</p> <p>Ort: Hotel Grand Elysée Raum: Speicherstadt</p>	<p>13.30 – 14.30</p> <p><b>WIPO Special</b></p> <p><b>Update on WIPO Alternative Dispute Resolution</b></p> <p>Eric Wilbers, Director, Arbitration and Mediation Center, Patents and Technology Sector, World Intellectual Property Organization, Genf</p>
<p><b>Fachausschusssitzung</b></p> <p>15.45 – 16.15: Kaffeepause</p> <p>Ort: Hotel Grand Elysée Raum: Spiegelsaal</p>	<p>14.30 – 17.00</p> <p><b>FACHAUSSCHUSS PATENT- UND GEBRAUCHSMUSTERRECHT</b></p> <p><b>Die Ermittlung des technischen Sachverhalts im Patentprozess</b></p> <p>Prof. Dr. Peter Meier-Beck, Vorsitzender Richter am Bundesgerichtshof, Karlsruhe Carl Josefsson, Präsident der Beschwerdekammern des Europäischen Patentamtes, München Beate Schmidt, Präsidentin des Bundespatentgerichts, München Dr. Dieter Laufhütte, Patentanwalt, München</p> <p><b>Leitung:</b> Dr. Christof Keussen, Patentanwalt, Hamburg</p>
<p><b>Fachausschusssitzung</b></p> <p>15.45 – 16.15: Kaffeepause</p> <p>Ort: Hotel Grand Elysée Raum: Ballsaal</p>	<p>14.30 – 17.30</p> <p><b>ARBEITSKREIS RECHTE AN DATEN</b></p> <p><b>Generalthema:</b> <b>WELCHEN RECHTSRAHMEN BRAUCHT DIE DATENWIRTSCHAFT?</b></p> <p><b>Impulsreferat:</b> <b>Stand der Initiative „Building a European Data Economy“</b> Dr. Malte Beyer-Katzenberger, Legal and Policy Officer, Unit G.1 - Data Policy and Innovation, DG CONNECT, Europäische Kommission, Brüssel</p> <p><b>Vorträge:</b> <b>Technische Grundlagen, Industriedaten und Verbraucherdaten – Erzeugung, Sammlung, Nutzung</b> Prof. Dr. Gunnar Stevens, Fachbereich für Wirtschaftsinformatik und Neue Medien, Bereichsleiter für IT-Sicherheit und Verbraucherinformatik, Universität Siegen</p> <p><b>Verhältnis von Datenrechten und Datenschutz</b> Prof. Dr. Louisa Specht, Lehrstuhl für Europäisches und Internationales Informations- und Datenrecht, Universität Passau</p> <p><b>Zugang zu Daten – Fortentwicklung des bestehenden Rechtsrahmens</b> Prof. Dr. Torsten Körber, LL.M. (Berkeley), Lehrstuhl für Bürgerliches Recht, Kartellrecht, Versicherungs-, Gesellschafts- und Regulierungsrecht, Universität Göttingen</p> <p><b>Leitung:</b> Prof. Dr. Herbert Zech, Professor für Life Sciences-Recht und Immaterialgüterrecht, Universität Basel</p>



## MAIN PROGRAMME

The venue is the Hotel Grand Elysée, Rothenbaumchaussee 10, 20148 Hamburg.

The working sessions of the main programme will be held primarily in German language. Simultaneous translation into English is offered, also for the special lecture.

### Friday, 29 September 2017

<b>Workshop</b>	13.30 – 14.30
	<b>WIPO Special</b>
	<b>Update on WIPO Alternative Dispute Resolution</b>
Location: Hotel Grand Elysée Room: Speicherstadt	Eric Wilbers, Director, Arbitration and Mediation Center, Patents and Technology Sector, World Intellectual Property Organization, Geneva
<b>Special Committee session</b>	14.30 – 17.00
	<b>SPECIAL COMMITTEE ON PATENT AND UTILITY MODEL LAW</b>
	<b>The determination of technical facts in patent litigation</b>
15.45 – 16.15: Coffee break	Prof. Dr Peter Meier-Beck, Presiding Judge at the Federal Court of Justice, Karlsruhe Carl Josefsson, President of the Boards of Appeal of the European Patent Office, Munich Beate Schmidt, President, Federal Patent Court, Munich Dr Dieter Lauffhütte, Patent Attorney, Munich
Location: Hotel Grand Elysée Room: Spiegelsaal	<b>Chaired by:</b> Dr Christof Keussen, Patent Attorney, Hamburg
<b>Special Committee session</b>	14.30 – 17.30
	<b>GRUR STUDY GROUP DATA RIGHTS</b>
	<b>General topic:</b> <b>LEGAL FRAMEWORK – WHAT ARE THE REQUIREMENTS OF THE DATA INDUSTRY?</b>
	<b>Keynote:</b> <b>Status of the initiative “Building a European Data Economy”</b> Dr Malte Beyer-Katzenberger, Legal and Policy Officer, Unit G.1 - Data Policy and Innovation, DG CONNECT, European Commission, Brussels
	<b>Speeches:</b> <b>Technical foundations, industrial and consumer data – Production, collection, use</b> Prof. Dr Gunnar Stevens, Faculty III, Information Systems and New Media, Divisional Director of IT Security and Consumer Computing, University of Siegen
	<b>Relationship between data rights and data privacy</b> Prof. Dr Louisa Specht, Professor of European and International Information and Data Law, University of Passau
15.45 – 16.15: Coffee break	<b>Access to data – Further development of the existing legal framework</b> Prof. Dr Torsten Körber, LL.M. (Berkeley), Professor of Civil Law, Antitrust Law, Insurance, Corporate and Regulatory Law, University of Göttingen
Location: Hotel Grand Elysée Room: Grand Ballroom	<b>Chaired by:</b> Prof. Dr Herbert Zech, Professor for Life Sciences and Intellectual Property Law, University of Basel



## Festvortrag

### Martin Luther – Wegbereiter der Moderne?

Alexander Röder, Hauptpastor der Hauptkirche St. Michaelis, Hamburg

Im Luther-Jahr wird uns Hauptpastor Alexander Röder 500 Jahre nach Luther dessen Wirken und Wirkung auf Kirche und Gesellschaft ebenso nahe bringen wie Einfluss und Zusammenführung anderer Weltreligionen.

Alexander Röder, geboren 1960 in Hamburg, studierte nach einem Auslandsjahr in den USA Theologie an der Universität Hamburg.

Nach unterschiedlichen Stationen, unter anderem in St. Johannis in Hamburg-Eppendorf und im Nordelbischen Kirchenamt in Kiel, wählte ihn die Synode des Kirchenkreises Alt-Hamburg 2005 zum Hauptpastor der Hauptkirche St. Michaelis. Röder sei ein „Geschenk für Kirche und Stadt“, sagte die damalige Bischöfin Maria Jepsen. In seiner Funktion übernimmt er die pastorale Leitung an St. Michaelis sowie die Repräsentanz des Michel, ein Wahrzeichen Hamburgs, und ist überdies tief in Kunst und Musik verwurzelt.

Es trifft sich, dass just während unserer Tagung der Michel Namenstag und die jüdische Gemeinde mit Jom Kippur ihren höchsten Festtag feiern.

## Special lecture

### Martin Luther – Pioneer of Modernism?

Alexander Röder, Senior Pastor of St. Michael's Church, Hamburg

During the year in which we celebrate the 500th anniversary of Martin Luther's theses, Senior Pastor Alexander Röder will discuss Luther's works and the impact he had on the church and society as well as the influence and amalgamation of other world religions.

Alexander Röder was born in Hamburg in 1960 and, after a year spent abroad in the USA, studied theology at Hamburg University.

Following several positions including at St. Johannis in Hamburg-Eppendorf and the ecclesiastical office in Kiel, in 2005 the synod of the Alt-Hamburg parish appointed Röder as the Senior Pastor of the main church St. Michael's. He was described by the then Bishop Maria Jepsen as being "a blessing for the church and city alike". In his position Röder has assumed the pastoral care at St. Michael's and representation of the Michel, a Hamburg landmark, while remaining firmly rooted in art and music.

It is a fortunate coincidence that the Michel celebrates its saint's day and the Jewish community its holiest day Yom Kippur during our conference.







# ÜBERSICHT HAUPTPROGRAMM

Fachausschusssitzung  
Workshop

Gremiensitzung  
Festprogramm

	Mittwoch, 27. September 2017	Donnerstag, 28. September 2017	Freitag, 29. September 2017
08.45 – 09.00			
09.00 – 09.30			<b>Mitgliederversammlung der Deutschen Landesgruppe der AIPPI</b> (Hotel Grand Elysee, Spiegelsaal)
09.30 – 09.45			
09.45 – 10.00			
10.00 – 10.30			
10.30 – 11.00	<b>Sitzung des Vorstandes der Deutschen Landesgruppe der AIPPI</b> (Hotel Grand Elysee, Oak Room)	<b>Fachausschuss Kartellrecht / Arbeitskreis Verfahrensrecht</b> Wer bestimmt, was FRAND ist? – Kartellrechtliche, vertrags- und verfahrensrechtliche Aspekte (Hotel Grand Elysee, Spiegelsaal) Kaffeepause: 10.45 – 11.15	<b>Ordentliche Hauptversammlung der Deutschen Vereinigung für gewerblichen Rechtsschutz und Urheberrecht e.V.</b> (Hotel Grand Elysee, Ballsaal)
11.00 – 11.30			
11.30 – 12.00	<b>Fachausschuss Urheber- und Verlagsrecht</b> Kontrolle oder nachlaufender Rechtsschutz – Wohin bewegt sich das Urheberrecht? (Hotel Grand Elysee, Ballsaal) Kaffeepause: 10.45 – 11.15		<b>Festvortrag</b> Alexander Röder, Hauptpastor der Hauptkirche St. Michaels (Hotel Grand Elysee, Ballsaal)
12.00 – 12.30			
12.30 – 13.00	<b>Sitzung des Geschäftsführenden Ausschusses der Deutschen Vereinigung für gewerblichen Rechtsschutz und Urheberrecht e.V.</b> (Hotel Grand Elysee, Shanghai)		
13.00 – 13.30			
13.30 – 14.00			
14.00 – 14.30			
14.30 – 15.00			
15.00 – 15.30	<b>Sitzung des Gesamtvorstandes der Deutschen Vereinigung für gewerblichen Rechtsschutz und Urheberrecht e.V.</b> (Hotel Grand Elysee, Oak Room)		
15.30 – 16.00			
16.00 – 16.30			
16.30 – 17.00			
17.00 – 17.30			
17.30 – 18.00			
18.00 – 18.30	<b>Empfang – GRUR Women Special</b> (Hotel Grand Elysee, Spiegelsaal)		
18.30 – 19.00			
19.00 – 24.00	<b>Begrüßungsabend</b> (Hotel Grand Elysee, Ballsaal)	<b>Empfang der Rechts- und Patentanwälte der Bezirksgruppe Nord</b> (Ehemaliges Hauptzollamt Hafen Hamburg)	<b>Gala-Dinner im Emporio Tower</b> (Dammtorwall 15, 20355 Hamburg)
24.00 – 01.00			



# ÜBERSICHT RAHMENPROGRAMM

Rahmenprogramm  
 Begleitendes Programm  
 Festprogramm

	Mittwoch, 27. September 2017	Donnerstag, 28. September 2017	Freitag, 29. September 2017	Samstag, 30. September 2017
08:10 – 09:00				
09:00 – 09:30				
09:30 – 09:45				
09:45 – 10:00				
10:00 – 10:30				
10:30 – 11:00				
11:00 – 11:15				
11:15 – 11:30				
11:30 – 12:00	GRUR-Golfturnier (Golf-Club Hamburg Wendtöhe)	Barkassenfahrt – Abenteuer Haken Treffpunkt: 9:30 Uhr in der Lobby des Hotel Grand Elysée	Weltkulturelle Kontor- haus/Viertel & Speicher- stadt und die HakenCity Treffpunkt: 10:00 Uhr in der Lobby des Hotel Grand Elysée	Führung Bucerius Kunst Forum Treffpunkt: 11:15 Uhr in der Lobby des Hotel Grand Elysée
12:00 – 12:30				
12:30 – 13:00	GRURudern auf der Hamburger Alster (Ruder-Club Favorite Hammonia)	Rund um die Elbphilhar- monie – Rundgang inkl. Besichtigung der Plaza Treffpunkt: 12:30 Uhr in der Lobby des Hotel Grand Elysée	Rund um die Elbphilhar- monie – Rundgang inkl. Besichtigung der Plaza Treffpunkt: 12:30 Uhr in der Lobby des Hotel Grand Elysée	Die Beatles auf St. Pauli – Die Tour mit Live- Musik und Barbesuch Treffpunkt: 13:30 Uhr Abholung vom Hotel Grand Elysée
13:00 – 13:30				
13:30 – 13:45				
13:45 – 14:00				
14:00 – 14:15				
14:15 – 14:30				
14:30 – 15:00				
15:00 – 15:30				
15:30 – 16:00				
16:00 – 16:30				
16:30 – 17:00				
17:00 – 17:30				
17:30 – 18:00				
18:00 – 18:30	Empfang – GRUR Women Special (Hotel Grand Elysée, Spiegelsaal)			
18:30 – 19:00				
19:00 – 24:00	Begrüßungsabend (Hotel Grand Elysée, Ballsaal)	Empfang der Rechts- und Patentanwälte der Bezirksgruppe Nord (Ehemaliges Hauptzollamt Haken Hamburg)	Gala-Dinner im Emporio Tower (Dammtorwall 15, 20355 Hamburg)	
24:00 – 01:00				



# MAIN PROGRAMME AT A GLANCE

Special Committee session    
  Board meeting / Administrative session  
 Workshop    
  Festive programme

Wednesday, 27 September 2017		Thursday, 28 September 2017		Friday, 29 September 2017	
08.45 – 09.00					
09.00 – 09.30					
09.30 – 09.45					
09.45 – 10.00					
10.00 – 10.30					
10.30 – 11.00	<b>Meeting of the Board of the German National Group of AIPPI</b> (Hotel Grand Elysée, Oak Room)	<b>Special Committee on Copyright and Publishing Law</b> Prior control or subsequent enforcement – Where is copyright going? (Hotel Grand Elysée, Grand Ballroom) Coffee break: 10.45 – 11.15	<b>Special Committee on Antitrust Law / Working Group on Procedural Law</b> Who determines what is FRAND? – Aspects of antitrust, contractual and procedural law (Hotel Grand Elysée, Spiegelsaal) Coffee break: 10.45 – 11.15	<b>Annual General Assembly of the German Association for the Protection of Intellectual Property (GRUR)</b> (Hotel Grand Elysée, Grand Ballroom)	<b>Special lecture</b> Alexander Röder, Senior Pastor of St. Michael's Church, Hamburg (Hotel Grand Elysée, Grand Ballroom)
11.00 – 11.30					
11.30 – 12.00					
12.00 – 12.30					
12.30 – 13.00	<b>Meeting of the Executive Committee of the German Association for the Protection of Intellectual Property</b> (Hotel Grand Elysée, Shanghai)	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch
13.00 – 13.30					
13.30 – 14.00					
14.00 – 14.30					
14.30 – 15.00		<b>GRUR Special: Internet Law</b> (Hotel Grand Elysée, Spiegelsaal)	<b>EUIPO Special</b> (Hotel Grand Elysée, Grand Ballroom)	<b>AIPPI Special</b> (Hotel Grand Elysée, Speicherstadt)	<b>WIPO Special</b> (Hotel Grand Elysée, Speicherstadt)
15.00 – 15.30	<b>Meeting of the General Council of the German Association for the Protection of Intellectual Property</b> (Hotel Grand Elysée, Oak Room)	<b>Special Committee on Competition and Trade Mark Law</b> Recent developments regarding parasitic copying (Hotel Grand Elysée, Grand Ballroom) Coffee break: 16.15 – 16.45	<b>Special Committee on Drug and Food Law</b> Marketing of botanicals from a pharmaceutical and food law perspective (Hotel Grand Elysée, Spiegelsaal) Coffee break: 16.15 – 16.45	<b>Special Committee on Patent and Utility Model Law</b> The determination of technical facts in patent litigation (Hotel Grand Elysée, Spiegelsaal) Coffee break: 15.45 – 16.15	<b>GRUR Study Group Data Rights</b> Legal framework – What are the requirements of the data industry? (Hotel Grand Elysée, Grand Ballroom) Coffee break: 15.45 – 16.15
15.30 – 16.00					
16.00 – 16.30					
16.30 – 17.00					
17.00 – 17.30					
17.30 – 18.00					
18.00 – 18.30	<b>Reception – GRUR Women Special</b> (Hotel Grand Elysée, Spiegelsaal)				
18.30 – 19.00					
19.00 – 24.00	<b>Welcome evening</b> (Hotel Grand Elysée, Grand Ballroom)	<b>Reception of lawyers and patent attorneys of the GRUR Regional Group North</b> (Former Main Customs Office Hamburg Port)	<b>GRUR Regional Group North</b>	<b>Gala dinner at Emporio Tower</b> (Dammtorwall 15, 20355 Hamburg)	<b>Gala dinner at Emporio Tower</b> (Dammtorwall 15, 20355 Hamburg)
24.00 – 01.00					



# SOCIAL PROGRAMME AT A GLANCE

Social programme  
 GRUR sports activities  
 Festive programme

	Wednesday, 27 September 2017	Thursday, 28 September 2017	Friday, 29 September 2017	Saturday, 30 September 2017
08.10 – 09.00				
09.00 – 09.30				
09.30 – 09.45				
09.45 – 10.00				
10.00 – 10.30				
10.30 – 11.00				
11.00 – 11.15				
11.15 – 11.30				
11.30 – 12.00	GRUR Golf Tournament <small>(Golf Club Hamburg Wendlohe)</small>	Hamburg Port tour on a barge <small>Meeting point: 9.30 in the lobby of Hotel Grand Elysee</small>	UNESCO World Heritage Site Kontorhaus district, Speicherstadt and HafenCity <small>Meeting point: 10.00 in the lobby of Hotel Grand Elysee</small>	Cruise on the Alster canals <small>Meeting point: 8.10 in the lobby of Hotel Grand Elysee</small>
12.00 – 12.30				
12.30 – 13.00				
13.00 – 13.30				
13.30 – 13.45				
13.45 – 14.00		Walking tour of the Elbphilharmonie incl. visit to the Plaza <small>Meeting point: 12.30 in the lobby of Hotel Grand Elysee</small>	Guided tour of the Bucerius Art Forum <small>Meeting point: 11.15 in the lobby of Hotel Grand Elysee</small>	Walking tour of the Elbphilharmonie incl. visit to the Plaza <small>Meeting point: 12.30 in the lobby of Hotel Grand Elysee</small>
14.00 – 14.15				
14.15 – 14.30				
14.30 – 15.00	GRURrowing on the Hamburg Alster <small>(Ruder-Club Favorite Hammonia)</small>	Guided tour of the PROTOTYPE Car Museum <small>Meeting point: 14.15 in the lobby of Hotel Grand Elysee</small>		
15.00 – 15.30				
15.30 – 16.00				
16.00 – 16.30				
16.30 – 17.00				
17.00 – 17.30				
17.30 – 18.00				
18.00 – 18.30				
18.30 – 19.00	Reception – GRUR Women Special <small>(Hotel Grand Elysee, Spiegelsaal)</small>			
19.00 – 24.00	Welcome evening <small>(Hotel Grand Elysee, Grand Ballroom)</small>	Reception of lawyers and patent attorneys of the GRUR Regional Group North <small>(Former Main Customs Office Hamburg Port)</small>	Gala dinner at Emporio Tower <small>(Dammtorwall 15, 20355 Hamburg)</small>	
24.00 – 01.00				

Trip to Lüneburg, with guided city tour followed by lunch  
 Meeting point for coach transfer: 10.00 in the lobby of Hotel Grand Elysee

**Mittwoch, 27. September 2017**

10.00

**GRUR-Golfturnier**

Weitere Informationen finden Sie auf Seite 41.

14.00 – 16.00

**GRURudern auf der Hamburger Alster**

Weitere Informationen finden Sie auf Seite 43.

18.00 – 19.00

**GRUR Women Special im Hotel Grand Elysée**

In diesem Jahr gibt es zum ersten Mal einen kleinen Empfang für die Teilnehmerinnen der GRUR Jahrestagung. Die weiblichen Mitglieder des GRUR-Gesamtvorstands werden Sie im Spiegelsaal des Hotel Grand Elysée begrüßen – zum Kennenlernen und Erfahrungsaustausch. Alle IP-Kolleginnen sind herzlich willkommen!

19.00 – 1.00

**Begrüßungsabend der GRUR im Hotel Grand Elysée**

Wir heißen alle Teilnehmer und Teilnehmerinnen der GRUR Jahrestagung 2017 herzlich willkommen!

Unser Tagungsort, das Hotel Grand Elysée, ist zentral zu der Hamburger City und der Alster gelegen. Von hier aus lassen sich auch Elbphilharmonie, Weltkulturerbe Speicherstadt und Hafencity sowie zahlreiche Sehenswürdigkeiten schnell erreichen.

Nach Ihrer Anreise begrüßen wir Sie im opulenten Ballsaal – Herzstück des Hotels Grand Elysée und Hamburgs größter Hotel-Festsaal – zu einem Bankett, um die diesjährige GRUR Jahrestagung gemeinsam zu eröffnen.

Bitte nutzen Sie zur Anmeldung das Anmeldeformular auf den Seiten 33 und 35.

**Wednesday, 27 September 2017**

10.00

**GRUR Golf Tournament**

Further information available on page 42.

14.00 – 16.00

**GRURowing on the Hamburg Alster**

Further information available on page 44.

18.00 – 19.00

**GRUR Women Special at Hotel Grand Elysée**

For the first time a reception will be held this year for women participating in the GRUR Annual Meeting. The female members of the GRUR General Council look forward to making your acquaintance and exchanging views with you in the Spiegelsaal of Hotel Grand Elysée. All female IP colleagues are warmly invited to attend!

19.00 – 1.00

**GRUR Welcome evening at Hotel Grand Elysée**

We extend a warm welcome to all the participants of the GRUR Annual Meeting 2017!

Our conference venue, the Hotel Grand Elysée, is centrally located in the city of Hamburg on the banks of the Alster. From here, the Elbphilharmonie, the UNESCO Cultural Heritage Site Speicherstadt, the Hafencity as well as numerous other sights can be quickly accessed.

Having arrived in Hamburg, we invite you to join us for a banquet in the Grand Ballroom of the Hotel Grand Elysée on the eve of the GRUR Annual Meeting 2017.

To register, please use the registration form on pages 34 and 36.



**Donnerstag, 28. September 2017**

9.30 – 12.00

**Barkassenfahrt – Abenteuer Hafen**

Der Hamburger Hafen ist einer der größten und bedeutendsten Seehäfen der Welt. Er verbindet 950 Häfen in 178 Ländern miteinander, und rund 10.000 Seeschiffe laufen den Hamburger Hafen jährlich an. Sie haben nun die Möglichkeit, die Speicherstadt, die kaiserzeitlichen Hafenanlagen, die Werften sowie die Containerhäfen, die Köhlbrandbrücke, die Hafencity und die Elbphilharmonie vom Wasser und damit aus einer ganz anderen Perspektive zu sehen. Schippern Sie über die Wasserwege und über den breiten Elbstrom und erleben Sie den Hafen in seiner ganzen Größe bis zum großen, zentralen Containerhafen Waltershof. Erleben Sie bei dieser Hafenrundfahrt, wie eng Stadt und Hafen miteinander verknüpft sind, und sehen Sie dabei auch den nobel bebauten Hang zwischen Elbe und Elbchausee sowie den Strand, den Fischmarkt, die Docks, die Speicherstadt und die Hafencity.

Preis: € 35,00 p. P.  
 Teilnehmer: mindestens 20 / maximal 40  
 Treffpunkt: 9.30 Uhr in der Lobby des Hotel Grand Elysée  
 Endpunkt: Anleger Kajen im Binnenhafen

10.00 – 12.30

**Weltkulturerbe Kontorhausviertel & Speicherstadt und die Hafencity**

Einzigartige Lagerhäuser, Rote Klinker, Fleete, Seilwinden und eine neue Stadt am Fluss – ein abwechslungsreicher Rundgang, bei dem Sie das UNESCO-Weltkulturerbe Kontorhausviertel mit dem berühmten Chilehaus sowie die traditionellen Lagerhäuser der Speicherstadt erleben können. Auch an der Elbphilharmonie, dem Maritimen Museum und dem Überseequartier werden Sie bei diesem Stadtrundgang vorbeikommen. Sie durchqueren drei herausragende Stadtquartiere, die die dynamische Entwicklung Hamburgs verdeutlichen.

Preis: € 25,00 p. P.  
 Teilnehmer: mindestens 10 / maximal 25  
 Treffpunkt: 10.00 Uhr in der Lobby des Hotel Grand Elysée  
 Endpunkt: Nähe Sandtorhafen

**Thursday, 28 September 2017**

9.30 – 12.00

**Hamburg Port tour on a barge**

Hamburg Port is one of the largest and most important sea ports in the world. It connects 950 ports in 178 countries, and approximately 10,000 ocean-going vessels call at Hamburg Port each year. You now have the opportunity to experience the Speicherstadt, the port facilities dating from the 19th century, the shipyards and the container port, the Köhlbrand Bridge, Hafencity and the Elbphilharmonie from the water and thus from a completely different perspective. Sail on the water routes and across the broad river Elbe, and experience the dimensions of the port up to the major, central container port Waltershof. During this outing you will learn about the close connection between Hamburg and its port, you will see the grand buildings on the slope between the Elbe river and the Elbchausee as well as the beach, the Fish Market, the Docks, Speicherstadt and Hafencity.

Price: € 35.00 per person  
 Participants: at least 20 / maximum 40  
 Meeting point: 9.30 h in the lobby of Hotel Grand Elysée  
 Finishes at: Kajen pier, Binnenhafen

10.00 – 12.30

**UNESCO World Heritage Site Kontorhaus district, Speicherstadt and Hafencity**

Unique warehouses, red bricks, canals, cable winches and a new city on the river – a fascinating walking tour during which you will experience the UNESCO Cultural Heritage Site Kontorhaus district with the famous Chile house as well as traditional warehouses in Speicherstadt. The walking tour will also take you past the Elbphilharmonie, the Maritime Museum and the Überseequartier district. You will pass through three outstanding districts of Hamburg which illustrate its dynamic development.

Price: € 25.00 per person  
 Participants: at least 10 / maximum 25  
 Meeting point: 10.00 h in the lobby of Hotel Grand Elysée  
 Finishes at: Close to Sandtorhafen



11.15 – 13.30

**Führung Bucerius Kunst Forum**

Im Herzen Hamburgs, unmittelbar neben dem Rathaus gelegen, zeigt das Bucerius Kunst Forum jährlich vier Ausstellungen mit Kunstwerken zu Themen von der Antike bis zur Gegenwart. Es ist ein Ort des Austauschs und der Begegnung in allen Bereichen der Bildenden Kunst. Das Bucerius Kunst Forum vermittelt Kunst von hoher Qualität in neuen Zusammenhängen. Die Ausstellungen zeigen künstlerische Zusammenhänge und Beziehungen zwischen Epochen und Disziplinen auf und schlagen Brücken zwischen alter und neuer Kunst.

*Preis: € 30,00 p. P.  
Teilnehmer: mindestens 10 / maximal 25  
Treffpunkt: 11.15 Uhr in der Lobby des Hotel Grand Elysée  
Endpunkt: Bucerius Kunst Forum*

12.30 – 14.00

**Rund um die Elbphilharmonie – Rundgang inkl. Besichtigung der Plaza**

Die Hafencity zwischen Speicherstadt und Elbe ist eines der größten Bauprojekte Europas, das fast zur Hälfte fertiggestellt ist. Mit ihr wächst die Innenstadt bis an die Elbe heran. Mit der Elbphilharmonie hat die Stadt ein weiteres Wahrzeichen bekommen, aber auch die Hafencity rückt mit ihr in den Fokus der Aufmerksamkeit. Der gläserne Neubau der Elbphilharmonie beherbergt zwei Konzertsäle, ein Hotel und Appartements.

Erleben Sie die Bedeutung des Musikhauses und das Wachsen eines neuen Stadtteils! Zum Abschluss besuchen wir auch die Plaza, die sich auf der Schnittstelle zwischen Speicher und Neubau befindet.

*Preis: € 30,00 p. P.  
Teilnehmer: mindestens 10 / maximal 50  
Treffpunkt: 12.30 Uhr in der Lobby des Hotel Grand Elysée  
Endpunkt: Hotel Grand Elysée*

14.15 – 16.00

**Führung durch das Automuseum PROTOTYP**

Wer hat an der Uhr gedreht? Diese Frage werden Sie sich stellen, sobald Sie das Automuseum PROTOTYP betreten. Denn hier, in der Hafencity, gehen Sie auf eine faszinierende Zeitreise durch die Rennsportgeschichte! Blicken Sie die Jahre zurück, in denen noch mit Pioniergeist Autos erdacht, gebaut und gefahren wurden. Lernen Sie mehr über die Schicksale der Fahrer und Konstrukteure, die gemeinsam mit ihren Fahrzeugen Geschichte schrieben, und erleben Sie die

Bitte nutzen Sie zur Anmeldung das Anmeldeformular auf den Seiten 33 und 35.

11.15 – 13.30

**Guided tour of Bucerius Art Forum**

In the heart of Hamburg, located in the direct vicinity of the town hall, the Bucerius Art Forum holds four exhibitions each year with works of art ranging from ancient to modern times. It is a venue for exchanging views and for encountering all facets of the fine arts. The Bucerius Art Forum presents exclusive art in new contexts. The exhibitions reveal artistic contexts and relations between epochs and disciplines, while forging links between traditional and contemporary art.

*Price: € 30.00 per person  
Participants: at least 10 / maximum 25  
Meeting point: 11.15 h in the lobby of Hotel Grand Elysée  
Finishes at: Bucerius Art Forum*

12.30 – 14.00

**Walking tour around the Elbphilharmonie incl. visit to the Plaza**

Hafencity between the Speicherstadt district and the Elbe river is one of the largest construction projects in Europe, which is now halfway towards completion. Hafencity enables the inner city to expand towards the Elbe. The Elbphilharmonie is Hamburg's newest landmark, and it also attracts further attention for the Hafencity district. The new glass building Elbphilharmonie houses two concert halls, a hotel and apartments.

Experience how important this house of music is and the growth of the new district! Our walking tour culminates in a visit to the Plaza located at the interface between warehouses and new buildings.

*Price: € 30.00 per person  
Participants: at least 10 / maximum 50  
Meeting point: 12.30 h in the lobby of Hotel Grand Elysée  
Finishes at: Hotel Grand Elysée*

14.15 – 16.00

**Guided tour of the PROTOTYP Car Museum**

Who changed the clock? You will ask yourself this question as soon as you arrive at the PROTOTYP Car Museum. For it is here in the Hafencity that you will embark on a fascinating journey through the history of motor racing. Visit the years when automobiles were developed, constructed and driven in a pioneering spirit. Learn about the fates of drivers and constructors who together wrote history with their vehicles, and experience the fascination of automobiles in a new way.

To register, please use the registration form on pages 34 and 36.



Faszination Automobil auf ganz neue Weise. Die ca. 50 Fahrzeuge werden dabei ganz ohne störende Barrieren und ohne Trennglas gezeigt. Dies ermöglicht es, die Automobile aus allen Perspektiven zu betrachten und schöne Fotos zu machen. Das Ausstellungskonzept des Automuseums zielt auf die Vermittlung von gelebter Leidenschaft für formschöne und leistungsstarke Automobile.

Preis: € 35,00 p. P.

Teilnehmer: mindestens 10 / maximal 25

Treffpunkt: 14.15 Uhr in der Lobby des Hotel Grand Elysée

Endpunkt: Automuseum PROTOTYP

19.00 – 1.00

**Empfang der Rechts- und Patentanwälte der Bezirksgruppe Nord im Ehemaligen Hauptzollamt Hafen Hamburg (mit Besichtigung Miniatur Wunderland)**

Der Empfang der Rechts- und Patentanwälte der Bezirksgruppe Nord findet in diesem Jahr im Ehemaligen Hauptzollamt Hafen Hamburg, direkt am Zollkanal gelegen, statt.

Das imposante Gebäude, in dem einst Tee, Gewürze, Kaffee und Tabak aus aller Welt kontrolliert wurden, hat eine einzigartige Lage: Es befindet sich mitten in der historischen Speicherstadt, Hamburgs UNESCO-Weltkulturerbe, und liegt nur wenige Meter von der Innenstadt entfernt.

In der Nachbarschaft befindet sich das Miniatur Wunderland, die größte Modelleisenbahnanlage der Welt. An diesem Abend haben Sie die Möglichkeit, nach einem kurzen Spaziergang (10 Minuten zu Fuß über historisches Kopfsteinpflaster, bequeme Schuhe mitbringen!) das Miniatur Wunderland zu besichtigen, das exklusiv für die GRUR geöffnet ist. Auf der 1.490 m<sup>2</sup> großen Anlagefläche liegen insgesamt 15,4 km Gleise im Maßstab 1:87, auf denen rund 850 Züge verkehren. Einen Hafen wie Flughafen gibt es ebenso in Miniatur. An exponierten Stellen warten Guides auf Sie, um Sie auf eine spannende Reise mitzunehmen.

Nach der Führung durch das Miniatur Wunderland können Sie wieder zum Hauptzollamt zurückkehren und dort weiter am Empfang der Rechts- und Patentanwälte teilnehmen.

**Hinweis:** Für diejenigen, die den kurzen Fußweg vom Hauptzollamt zum Miniatur Wunderland nicht gehen möchten, steht ein Shuttlebus für die Fahrt zum Miniatur Wunderland bereit.

Ort: Alter Wandrahm 19–20, 20457 Hamburg

Anreise: Bustransfer 18.30 Uhr, 18.45 Uhr und 19.00 Uhr ab dem Hotel Grand Elysée zum Ehemaligen Hauptzollamt

Bitte nutzen Sie zur Anmeldung das Anmeldeformular auf den Seiten 33 und 35.

The approximately 50 vehicles are presented without interfering barriers or glass dividers. This enables visitors to view them from all perspectives and to shoot good pictures. The concept of the exhibition in the Car Museum aims at conveying the active passion for elegant and powerful automobiles.

Price: € 35.00 per person

Participants: at least 10 / maximum 25

Meeting point: 14.15 h in the lobby of Hotel Grand Elysée

Finishes at: PROTOTYP Car Museum

19.00 – 1.00

**Reception of lawyers and patent attorneys of the GRUR Regional Group North at the Former Main Customs Office Hamburg Harbour (including guided tour of the Miniature Wunderland)**

The reception of the lawyers and patent attorneys of the GRUR Regional Group North will take place in the Former Main Customs Office in Hamburg Harbour, which is situated directly on Zollkanal.

The impressive building in a unique location was once the place where tea, spices, coffee and tobacco from all over the world were vetted: It is located in the centre of the UNESCO Cultural Heritage Site Speicherstadt, just a few metres from Hamburg city centre.

The Miniature Wunderland can be found close-by, housing the largest model railway in the world. After a short walk (10 minutes across historic cobblestone, please wear comfortable shoes!), it will be possible to visit the Miniature Wunderland, which will be open exclusively for the GRUR event. 15.4 km of railway within an area of 1,490 m<sup>2</sup> on a scale of 1:87, on which about 850 trains run. There is also a port and an airport in miniature form. Guides await you at central points in order to take you on an exciting journey.

After the guided tour through the Miniature Wunderland you may return to the Main Customs Office to continue with the reception organized by the lawyers and patent attorneys.

**Note:** a shuttle bus will be available for those who do not wish to walk the short distance from the Main Customs Office to the Miniature Wunderland.

Venue: Alter Wandrahm 19–20, 20457 Hamburg

Getting there: Coach shuttles at 18.30 h, 18.45 h and 19.00 h from the Hotel Grand Elysée to Former Main Customs Office Hamburg Harbour

To register, please use the registration form on pages 34 and 36.





**Freitag, 29. September 2017**

8.10 – 10.30

**Alster-Kanalfahrt**

Die Fahrt durch die idyllischen, grünen Alster-Kanäle zeigt Ihnen Hamburg von einer anderen Seite. Gepflegte Villen mit versteckten Parkanlagen, luxuriöse Lofts, aber auch urige Schrebergärten und urwüchsige Uferpartien gleiten an Ihnen zum Greifen nahe vorüber. Die Vielfalt Hamburgs zeigt sich von der Wasserseite.

*Preis: € 40,00 p. P.  
Teilnehmer: mindestens 20 / maximal 40  
Treffpunkt: 8.10 Uhr in der Lobby des Hotel Grand Elysée  
Endpunkt: Anleger Rabenstraße*

12.30 – 14.00

**Rund um die Elbphilharmonie – Rundgang inkl. Besichtigung der Plaza**

Die HafenCity zwischen Speicherstadt und Elbe ist eines der größten Bauprojekte Europas, das fast zur Hälfte fertiggestellt ist. Mit ihr wächst die Innenstadt bis an die Elbe heran. Mit der Elbphilharmonie hat die Stadt ein weiteres Wahrzeichen bekommen, aber auch die HafenCity rückt mit ihr in den Fokus der Aufmerksamkeit. Der gläserne Neubau der Elbphilharmonie beherbergt zwei Konzertsäle, ein Hotel und Appartements.

Erleben Sie die Bedeutung des Musikhauses und das Wachsen eines neuen Stadtteils! Zum Abschluss besuchen wir auch die Plaza, die sich auf der Schnittstelle zwischen Speicher und Neubau befindet.

*Preis: € 30,00 p. P.  
Teilnehmer: mindestens 10 / maximal 50  
Treffpunkt: 12.30 Uhr in der Lobby des Hotel Grand Elysée  
Endpunkt: Hotel Elysée*

13.30 – 16.00

**Die Beatles auf St. Pauli – Die Tour mit Live-Musik und Barbesuch**

Die Weltkarriere der Beatles nahm ihren Anfang in Hamburg auf der Großen Freiheit. Im Rotlichtviertel, umgeben von Prostituierten, Seeleuten und boxenden Kellnern, wurden die jungen Beatles auf dem Kiez „erwachsen“, wie John Lennon sagte. Lernen Sie auf diesem musikalischen Rundgang die Geschichte und Ursprünge der „Pilzköpfe“

Bitte nutzen Sie zur Anmeldung das Anmeldeformular auf den Seiten 33 und 35.

**Friday, 29 September 2017**

8.10 – 10.30

**Cruise on the Alster canals**

The boat trip through the idyllic green Alster canals reveals a different side of Hamburg. Well-kept villas with hidden parks, luxurious lofts and traditional allotments as well as unspoilt river banks glide by in close range. Hamburg's many facets become clearer from the water.

*Price: € 40.00 per person  
Participants: at least 20 / maximum 40  
Meeting point: 8.10 h in the lobby of Hotel Grand Elysée  
Finishes at: Pier at Rabenstraße*

12.30 – 14.00

**Walking tour around the Elbphilharmonie incl. visit to the Plaza**

HafenCity between the Speicherstadt district and the Elbe river is one of the largest construction projects in Europe, which is now halfway towards completion. HafenCity enables the inner city to expand towards the Elbe. The Elbphilharmonie is Hamburg's newest landmark, and it also attracts further attention for the HafenCity district. The new glass building Elbphilharmonie houses two concert halls, a hotel and apartments.

Experience how important this house of music is and the growth of the new district! Our walking tour culminates in a visit to the Plaza located at the interface between warehouses and new buildings.

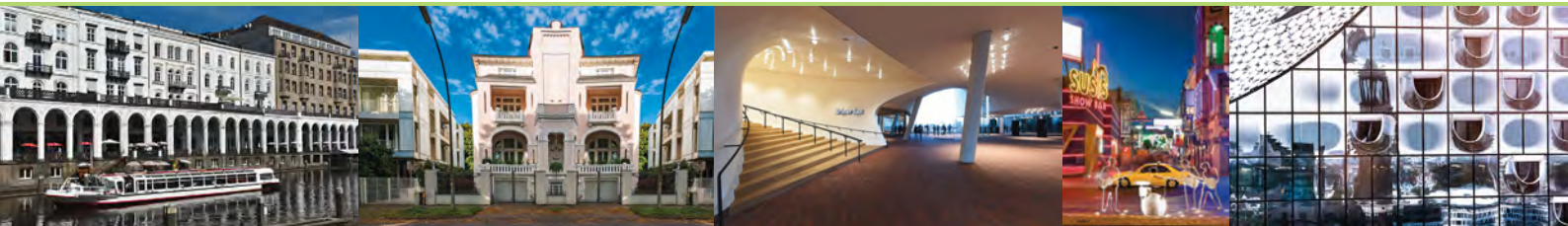
*Price: € 30.00 per person  
Participants: at least 10 / maximum 50  
Meeting point: 12.30 h in the lobby of Hotel Grand Elysée  
Finishes at: Hotel Grand Elysée*

13.30 – 16.00

**The Beatles in St. Pauli – Beatles tour with live music and bar visit**

The Beatles' global career started at the "Große Freiheit" in Hamburg. In the red-light district St. Pauli, surrounded by prostitutes, sailors and boxing waiters, according to John Lennon the young Beatles "came of age". Take this musical tour and learn about the history and origins of the Beatles – and their haircuts. Discover the infamous "Indra" on

To register, please use the registration form on pages 34 and 36.



kennen. Entdecken Sie u.a. das berühmte „Indra“ auf der Großen Freiheit, in dem die Beatles 48 Mal aufgetreten sind und wo der Grundstein zu einer der größten Musikkarrieren aller Zeiten gelegt wurde.

Preis: € 30,00 p.P.  
 Teilnehmer: mindestens 10 / maximal 25  
 Treffpunkt: 13.30 Uhr Abholung vom Hotel Grand Elysée  
 Endpunkt: St. Pauli

13.45 – 16.00

**Das Auswanderermuseum mit Einführungsvortrag**

Neben Angst vor politischer oder religiöser Verfolgung sind Armut und Hunger gestern wie heute die häufigsten Gründe, warum Menschen auswandern. Im 19. und 20. Jahrhundert migrierten von Hamburg aus mehr als fünf Millionen Menschen per Schiff in eine ungewisse Zukunft. Erleben Sie die Ein- und Auswanderungsgeschichte über vier Epochen hinweg im Auswanderermuseum BallinStadt Hamburg. In insgesamt drei Häusern auf 2.500 m² begleiten Sie Menschen mit all ihren Wünschen und Träumen, die sie auf ihren Weg in eine neue Heimat mitnahmen. Machen Sie Bekanntschaft mit Albert Ballin, dem Namenspatron des Auswanderermuseums. Dieser fasste vor 120 Jahren den Entschluss, eine Zufluchtsstätte für die Millionen Auswanderer aus Europa zu schaffen, bevor ihre Reise in die Neue Welt begann.

Preis: € 30,00 p. P.  
 Teilnehmer: mindestens 10 / maximal 25  
 Treffpunkt: 13.45 Uhr in der Lobby des Hotel Grand Elysée  
 Endpunkt: Auswanderermuseum

19.00 – 24.00

**Grünes Gala-Dinner im Emporio Tower**

Gemeinsam beenden wir die GRUR Jahrestagung 2017 bei einem feierlichen „Grünen Gala-Dinner“ im Emporio Tower mit eindrucksvollem 360°-Blick über ganz Hamburg inklusive Alster, Michel und Elbphilharmonie. Die Veranstaltungsfächen im Emporio zählen zu den höchstgelegenen der Hansestadt: Mitten im Stadtzentrum auf über 1.000 m² in perfekter Anbindung werden Sie den Abend genießen.

Auch für musikalische Unterhaltung ist an diesem Abend gesorgt: In jeder Hinsicht also beste Aussichten für eine rauschende Grüne Gala-Nacht!

Preis: € 110,00 p. P. (ohne Getränke)  
 Ort: Dammtorwall 15, 20355 Hamburg

Große Freiheit, where the Beatles performed 48 times and where the foundations were laid for one of the greatest music careers of all time.

Price: € 30.00 per person  
 Participants: at least 10 / maximum 25  
 Meeting point: 13.30 h pick-up at Hotel Grand Elysée  
 Finishes at: St. Pauli

13.45 – 16.00

**Visit of the Emigration Museum in BallinStadt with introductory lecture**

Fear of political or religious persecution as well as poverty and hunger were and still are the most frequent reasons why people emigrate. During the 19<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup> century more than 5 million people left Hamburg by boat, sailing towards an uncertain future. Experience the history of emigration and immigration over a period of four centuries at the Emigration Museum in BallinStadt Hamburg. Within a space of 2,500 m² spread over three buildings, accompany people in the wishes and dreams they took on their journey to a new home. Make the acquaintance of Albert Ballin, the patron of the Emigration Museum. 120 years ago he decided to create a sanctuary for the millions of emigrants from Europe before the start of their journey to the New World.

Price: € 30.00 per person  
 Participants: at least 10 / maximum 25  
 Meeting point: 13.45 h in the lobby of Hotel Grand Elysée  
 Finishes at: Emigration Museum

19.00 – 24.00

**Gala dinner at Emporio Tower**

Join us in concluding the GRUR Annual Meeting 2017 at a festive gala dinner at Emporio Tower, which has a spectacular panorama view over Hamburg including the Alster, the Michel and the Elbphilharmonie. The event areas at Emporio Tower are among the highest in Hamburg: situated directly in the city centre on more than 1,000 m² with perfect connections, high-end facilities and an impressive 360° panoramic view.

We also invite you to enjoy the musical entertainment of this evening. Hence, from every perspective the best possible prospects for a fabulous gala dinner.

Price: € 110.00 per person (beverages not included)  
 Location: Dammtorwall 15, 20355, Hamburg

Bitte nutzen Sie zur Anmeldung das Anmeldeformular auf den Seiten 33 und 35.

To register, please use the registration form on pages 34 and 36.



**Samstag, 30. September 2017**

10.00 – 16.00

**Ausflug nach Lübeck, Stadtbesichtigung mit Mittagessen**

Seit 1987 trägt Lübeck den stolzen Titel UNESCO-Weltkulturerbe. Erstmals erhielt damit eine komplette Altstadt in Nordeuropa dieses Prädikat.

Auf einem ca. 2-stündigen Stadtrundgang begeben Sie sich auf eine Entdeckungsreise in die Gegenwart und Vergangenheit der „Königin der Hanse“. Begleitet von spannenden Geschichten der Stadtführer lernen Sie das berühmte Holstentor, beeindruckende Backstein-Kirchen, verwinkelte Gassen und verborgene Hinterhöfe kennen.

Anschließend geht es zu einem gemeinsamen Mittagessen in eines der ältesten und schönsten Gasthäuser der Stadt.

*Preis: € 50,00 p.P. (einschl. Stadtführung, Mittagessen [3-Gänge-Menü, ohne Getränke], Bustransfer).*

*Treffpunkt für den Bustransfer: 10.00 Uhr in der Lobby des Hotel Grand Elysée*

*Endpunkt: Hotel Grand Elysée*

**Saturday, 30 September 2017**

10.00 – 16.00

**Trip to Lübeck, with guided city tour followed by lunch**

Lübeck has been a UNESCO Cultural Heritage Site since 1987. It was the first time that a complete old town centre in northern Europe was awarded this title.

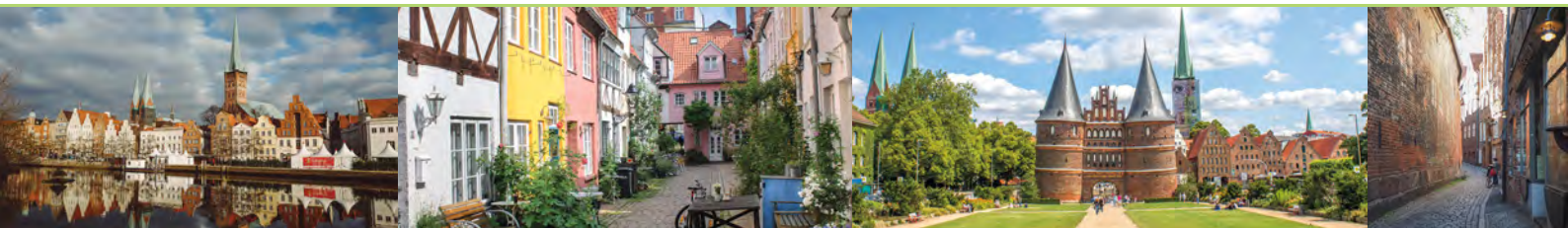
On a walking tour of the city lasting about two hours you will discover both the past and the present of the “Queen of the Hansa”. Accompanied by exciting tales from the tour guides, you will get to know the famous Holstentor, impressive red-brick churches, twisty alleyways and hidden backyards.

Afterwards, we will have lunch in one of the oldest and most beautiful taverns of the city.

*Price: € 50.00 per person (including guided tour of the city and lunch [3-course menu, beverages not included], coach transfer).*

*Meeting point for coach transfer: 10.00 h in the lobby of Hotel Grand Elysée*

*Finishes at: Hotel Grand Elysée*



Für die Erkundung Hamburgs auf eigene Faust empfehlen wir:

### St. Michaelis (Michel)

Von den Hamburgern liebevoll „Michel“ genannt, ist die evangelisch-lutherische Hauptkirche St. Michaelis die bekannteste Kirche der Stadt und ein echtes Wahrzeichen.

Schon von Weitem konnten die Seeleute, die nach Monaten auf großer Fahrt wieder in ihren Heimathafen einliefen, den charakteristischen, 132 m hohen Barockturm erkennen.

Das bedeutendste barocke Gotteshaus Norddeutschlands – es wurde nach einem Brand 1906 wieder aufgebaut – ist dem Erzengel Michael geweiht, der in Form einer großen Bronzeskulptur über dem Hauptportal schwebt. Im strahlend hellen Kirchenraum fällt sofort der prächtige, 20 m hohe Altar von 1910 ins Auge. Er wurde aus wertvollem Marmor gestaltet. Über der Tür des Hauptportals strömt das Licht durch ein großes Jugendstilfenster, das in einer Berliner Kunstanstalt gefertigt wurde.

### St. Pauli, Fischmarkt

Ein Muss für Nachtschwärmer wie Frühaufsteher ist Hamburgs originellster Markt für Fisch, Obst und Gemüse, Trödel und vieles mehr. Am Sonntagmorgen ab 5 Uhr (November bis März zwei Stunden später) drängen sich Hausfrauen und Sterneköche Seite an Seite mit übernachtigten Szenegängern und Touristen um die Stände. Aber bereits um halb zehn ist der Markt wieder beendet.

Legendäre Originale wie die „Aal-Trude“ köpfen vor den Augen staunender Touristen die Fische und garnieren ihr Werk mit kecken Sprüchen.

### Speicherstadt und Fleete

Dieser Teil des Hamburger Hafens erschließt sich am besten vom Wasser aus. Dank aufwendiger Beleuchtung der Speicherstadt besonders abends ein unvergessliches Erlebnis.

Über Schleusen gelangt man in die ältesten Fleete, in die den Gezeiten unterliegenden Wasserwege der Stadt. Die Speicherstadt im Ostteil des Hamburger Hafens ist der größte zusammenhängende Lagerhauskomplex der Welt. Sie wurde 1885 bis 1927 in neogotischem Stil errichtet und steht seit 1991 unter Denkmalschutz. In den mehrstöckigen Backsteinhäusern wurde Stückgut gelagert, vor allem Gewürze, Kaffee und Tee. Flache Lastkähne, Schuten genannt, transportierten die Waren von den Frachtschiffen zu den Speichern, wo sie mit einer Seilwinde auf die Böden gehievt wurden. Einen Überblick über die Geschichte der Speicherstadt vermittelt das in einem der alten Lagerhäuser untergebrachte Speicherstadtmuseum.

### Reeperbahn in St. Pauli

Die Reeperbahn ist die Hauptachse St. Paulis. Der Name kommt von den Reepschlägern, die dort seit dem 17. Jahrhundert auf lang gestreckten Bahnen aus dünnen Seilen, sog. Reepen, Schiffstauere drehen. 1883 wurde das Gewerbegebiet vor den Toren der Stadt geräumt und zur Bebauung erschlossen. Der südlich der Reeperbahn liegende

Our recommendations for exploring Hamburg on your own:

### St. Michael's (Michel)

Referred to affectionately by the citizens of Hamburg as "Michel", the Lutheran church St. Michael's is the most famous church of the city and a genuine landmark.

Sailors returning to their home port after months at sea were able to see from afar the characteristic Baroque tower that is 132 metres high. The most important baroque church in Northern Germany – rebuilt after a fire in the year 1906 – is dedicated to archangel Michael, who stands above the main portal in the form of a large bronze sculpture. In the radiant, bright interior of the church, the magnificent high altar dating from 1910 and 20 metres in height immediately catches the visitor's eye. It is made of valuable marble. Above the door of the main portal, light streams through a large window in the Art Nouveau style that was manufactured in a Berlin atelier.

### St. Pauli, Fish Market

Hamburg's most original market for fish, fruits and vegetables, bric-a-brac items and much more is a must for night owls and early risers alike. From 5 o'clock on Sunday mornings (2 hours later between November and March), housewives and celebrity cooks vie with tired out clubbers and tourists for places around the market stalls. The market finishes at 9.30 am.

Legendary originals such as Trude the eel vendor behead fishes in front of amazed tourist, while delivering a lively running commentary.

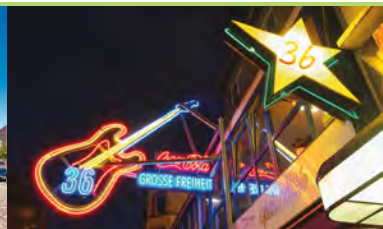
### Speicherstadt and Canals

This part of the Hamburg port area is best viewed from the water. Especially in the evening, the warehouse district Speicherstadt is an unforgettable experience due to its elaborate lighting concept.

Locks lead to the oldest canals, the water routes of the city that are subject to tidal ebbs and flows. Speicherstadt in the eastern part of the Hamburg Port is the largest coherent warehouse complex in the world. It was built in the neo-Gothic style between 1885 and 1927, and has been a protected monument since 1991. Goods stored in the red-brick warehouses consisting of several floors included spices, coffee and tea. Cargo barges transported the goods from the freight ships to the warehouses, where they were heaved into the buildings using cable winches. The Speicherstadt museum located in one of the old warehouses provides an overview of the district's history.

### Reeperbahn in St. Pauli

The Reeperbahn is the main axis of St. Pauli. Its name comes from the workers who made mooring ropes ("Reepen") out of thin cords from the 17<sup>th</sup> century onwards. In 1883 the industrial area close to the gates of the city was cleared and then developed for construction purposes. However, the Spielbudenplatz south of the Reeperbahn has



Spielbudenplatz war jedoch schon seit dem 18. Jahrhundert Mittelpunkt eines Vergnügungsviertels, das bezeichnenderweise im Niemandsland zwischen den Stadtgrenzen Hamburgs und Altonas lag.

In den letzten Jahren wurde die „Sündige Meile“ herausgeputzt. Neben flimmernden Spielhöhlen und Erotik-Kinos findet man am Spielbudenplatz nette Lokale und Cafés.

### Museumshafen Oevelgönne

Im Museumshafen liegen zurzeit rund 20 restaurierte Schiffe, darunter Plattbodenschiffe, Dampfschlepper und Barkassen, ein Feuerschiff, ein Hochseekutter, ein Ewer und eine zum Café umgebaute alte Hafenfähre. Das Hafengelände ist jederzeit zugänglich, und zu bestimmten Zeiten können auch die Schiffe besichtigt werden. Da jedoch alle Schiffe see-tüchtig sind und noch benutzt werden, liegen nicht immer alle gleichzeitig im Hafen.

### Planetarium Hamburg

Das Planetarium Hamburg ist das einzige Planetarium in Hamburg. Es ist seit 1930 im Hamburger Stadtpark in einem ehemaligen Wasserturm untergebracht. Seitdem wurde es mehrfach auf den neuesten Stand der Technik gebracht und zählt mit seinen verschiedenen Programmen und Veranstaltungen weit über 300.000 Besucher pro Jahr. Das Gebäude mit dem Planetarium gilt als eines der Wahrzeichen des Stadtteils Winterhude. Im Zentrum des umfangreichen Programms stehen die Erde und ihr Platz im Kosmos. Highlights aus der Veranstaltungsreihe sind die Sternenthaler und Sternkonzerte. Darüber hinaus erfahren die Besucher des Planetariums Musik-, Licht-, Literatur- und Laserwelten hautnah und in technischer Brillanz.

### Hamburger Kunsthalle

Einst Inbegriff für den Kunstsinn des Hamburger Bürgertums gilt die 1869 eröffnete Kunsthalle heute als eines der renommiertesten Kunstmuseen der Republik. Die städtebaulich markant platzierte Galerie der Gegenwart ergänzt seit 1996 das Angebot mit ambitionierter Gegenwartskunst. Die Sammlungen reichen von den Alten Meistern und einem kostbaren Kupferstichkabinett über das 19. Jahrhundert und die klassische Moderne bis hin zur Gegenwartskunst, die in der Galerie der Gegenwart präsentiert wird.

### Haus der Fotografie in den Deichtorhallen

Zwischen Hauptbahnhof und Speicherstadt haben sich die restaurierten Deichtorhallen als Ausstellungshaus für Fotografie und zeitgenössische Kunst etabliert. Im Haus der Fotografie werden Ausstellungen zur Vielfalt der Fotografie und ihrer Entwicklung von traditioneller zu digital-elektronischer Fotografie gezeigt. Zentrales Element ist die Sammlung F. C. Gundlach, eine der führenden Fotosammlungen.

been the centre of the red-light district since the 18<sup>th</sup> century, which is tellingly situated in no-man's land between the borders of Hamburg and Altona.

In recent years the "Sinful Mile" has been decked out. Spielbudenplatz is now home to pleasant restaurants and cafés in addition to glimmering casinos and erotic cinemas.

### Museum Harbour Oevelgönne

About 20 historic boats lie in the museum harbour at the present time, including flat-bottomed vessels, steam tugs and barges, a fire boat, a high-sea cutter vessel, an "Ewer" sailing ship and a harbour ferry converted into a café. The harbour grounds are accessible at any time and the ships can be viewed at certain times. However, since all ships are sea-faring and still in use, they are not all anchored in the harbour at the same time.

### Hamburg Planetarium

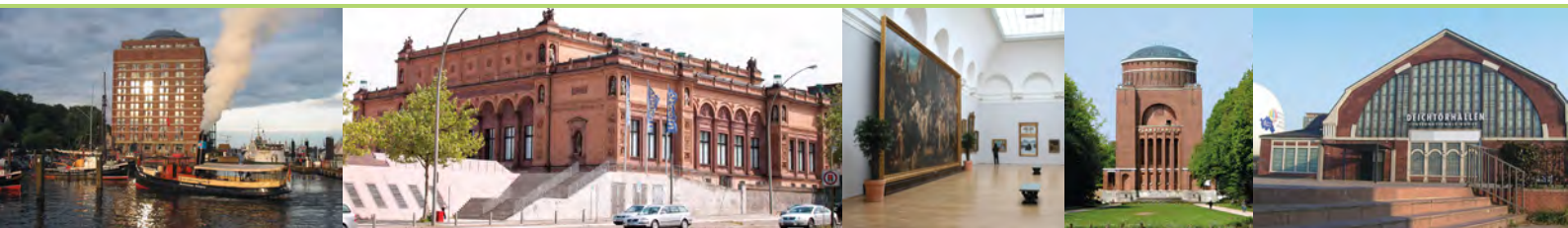
Hamburg Planetarium is the only planetarium in the city. It has been located in a former water tower in the Hamburg city park since 1930. It has been refurbished to the latest state of the art several times and welcomes more than 300,000 visitors each year to its various programmes and events. The building housing the Planetarium is one of the landmarks of the Winterhude district of Hamburg. The extensive programme focuses on the earth and its place in the cosmos. Highlights from the series of events include the "Sternenthaler" and "Sternkonzerte" ("stars concerts"). Visitors of the Planetarium can also experience music, light, literature and laser shows at close range and in technical brilliance.

### Hamburger Kunsthalle

The Kunsthalle opened in 1869 and once epitomized the sense Hamburg citizens had for the fine arts; today it is one of the most prestigious art museums in Germany. Since 1996, the strikingly positioned "Galerie der Gegenwart" ("Gallery of Contemporary Art") has complemented the collection by exhibiting ambitious contemporary art. The collections range from Old Masters and a room holding valuable prints and drawings via works of the 19<sup>th</sup> century and classical modern art up to the contemporary art presented in the Galerie der Gegenwart.

### House of Photography in the Deichtorhallen

The refurbished Deichtorhallen located between Hamburg main station and the warehouse district Speicherstadt have established themselves as an exhibition centre for photography and contemporary art. The House of Photography hosts exhibitions on the many facets of photography and the development from traditional to digital-electronic photography. A central element is the F. C. Gundlach collection, one of the leading photography collections.



**1. Anmeldung**

Bitte melden Sie sich online unter: [www.grur.org/Jahrestagung2017](http://www.grur.org/Jahrestagung2017) oder mit dem beiliegenden Anmeldeformular bis spätestens **Mittwoch, 20. September 2017** an. Für jeden Teilnehmer erbiten wir ein separates Anmeldeformular. Als Begleitpersonen gelten nur persönliche Begleitungen, die am Gesellschaftsprogramm und am Festvortrag, nicht aber an den Arbeitssitzungen teilnehmen. Die Tagungsbeiträge sind auch zu zahlen, wenn nur einzelne Veranstaltungen besucht werden. Die Teilnahme ist nur nach erfolgter Zahlung möglich. Jedoch können alle GRUR-Mitglieder ohne Anmeldung und Zahlung der Tagungsbeiträge an der Ordentlichen Hauptversammlung teilnehmen.

**2. Beiträge je Person**

Tagungsbeitrag für Mitglieder bei Anmeldung bis 9. August 2017	€ 440,00/P
Tagungsbeitrag für Nichtmitglieder bei Anmeldung bis 9. August 2017	€ 490,00/P
Tagungsbeitrag für Mitglieder bei Anmeldung ab 10. August 2017	€ 490,00/P
Tagungsbeitrag für Nichtmitglieder bei Anmeldung ab 10. August 2017	€ 540,00/P
Tagungsbeitrag für Begleitperson	€ 150,00/P
Tagungsbeitrag Aussteller (zusätzliche Person):	€ 150,00/P
Mittagessen	€ 38,00/P
Barkassenfahrt – Abenteuer Hafen	€ 35,00/P
Weltkulturerbe Kontorhausviertel, Speicherstadt, HafenCity	€ 25,00/P
Führung Bucerius Kunst Forum	€ 30,00/P
Rund um die Elbphilharmonie	€ 30,00/P
Führung durch das Automuseum PROTOTYP	€ 35,00/P
Alster-Kanalfahrt	€ 40,00/P
Die Beatles auf St. Pauli	€ 30,00/P
Das Auswanderermuseum	€ 30,00/P
Gala-Dinner im Emporio Tower	€ 110,00/P
	(ohne Getränke)
Ausflug nach Lübeck, Stadtbesichtigung mit Mittagessen	€ 50,00/P
	(ohne Getränke)

**3. Veranstaltungsort der GRUR Jahrestagung**

Hotel Grand Elysée  
 Rothenbaumchaussee 10  
 20148 Hamburg  
 Tel: +49 40 41412-0  
 Fax: +49 40 41412-122  
 Internet: [www.grand-elysee.com](http://www.grand-elysee.com)

**1. Registration**

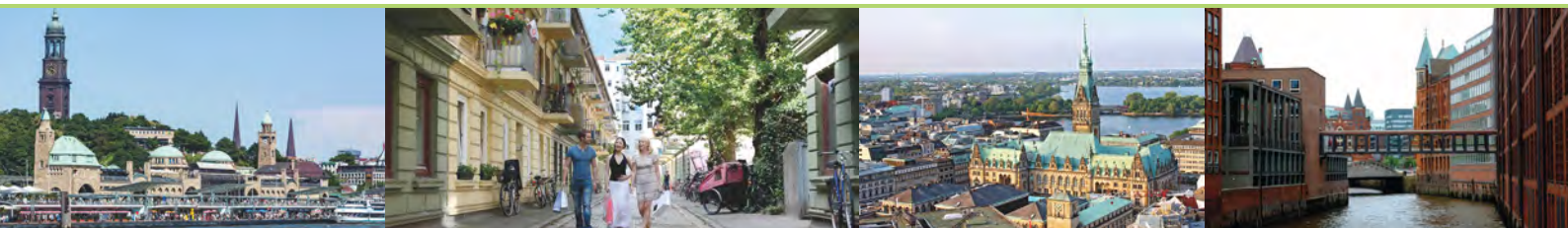
Please register online at [www.grur.org/am2017](http://www.grur.org/am2017) or by returning the enclosed registration form no later than **Wednesday, 20 September 2017**. We require a separate registration form for each participant. The term “accompanying person” applies solely to personal companions who participate in the social programme and special lecture, but not in the working sessions. The registration fees are payable even if only individual events are attended. Participation is only possible following payment of the fees. However, all GRUR members may participate in the association’s Annual General Assembly without registering for the meeting or paying registration fees.

**2. Fees per person**

Registration fee for members where registration is made by 9 August 2017	€ 440.00/P
Registration fee for non-members where registration is made by 9 August 2017	€ 490.00/P
Registration fee for members where registration is made after 10 August 2017	€ 490.00/P
Registration fee for non-members where registration is made after 10 August 2017	€ 540.00/P
Registration fee for accompanying person	€ 150.00/P
Registration fee for exhibitors (additional person)	€ 150.00/P
Lunch	€ 38.00/P
Hamburg Port tour on a barge	€ 35.00/P
UNESCO World Heritage Site Kontorhaus district, Speicherstadt, HafenCity	€ 25.00/P
Guided tour of Bucerius Art Forum	€ 30.00/P
Tour of the Elbphilharmonie	€ 30.00/P
Guided tour of PROTOTYP Car Museum	€ 35.00/P
Cruise on the Alster canals	€ 40.00/P
The Beatles in St. Pauli	€ 30.00/P
Emigration Museum BallinStadt	€ 30.00/P
Gala dinner at Emporio Tower	€ 110.00/P
	(beverages not included)
Trip to Lübeck, with guided city tour followed by lunch	€ 50.00/P
	(beverages not included)

**3. Venue of the GRUR Annual Meeting**

Hotel Grand Elysée  
 Rothenbaumchaussee 10  
 20148 Hamburg  
 Phone: +49 40 41412-0  
 Fax: +49 40 41412-122  
 Internet: [www.grand-elysee.com](http://www.grand-elysee.com)



4. Das Hauptprogramm findet in **deutscher und englischer Sprache** mit Simultanübersetzung ins Englische statt.
5. **Die Tagungsunterlagen, Namensschilder und Tickets für gebuchte Veranstaltungen sowie für den Begrüßungsabend** können am Mittwoch, den 27. September 2017 von 12.00 bis 21.00 Uhr, am Donnerstag, den 28. September 2017 von 8.30 bis 17.00 Uhr oder am Freitag, den 29. September 2017 von 8.30 bis 17.00 Uhr im Hotel Grand Elysée, Rothenbaumchaussee 10, 20148 Hamburg, in Empfang genommen werden.

Es wird gebeten, grundsätzlich die Namensschilder zu tragen, da diese als Teilnehmergegenstände gelten, sofern nicht gesonderte Teilnehmerkarten ausgegeben werden.

#### Hinweis zu den Strichcodes auf den Namensschildern

Die Namensschilder sind in diesem Jahr mit Strichcodes versehen. Sofern Sie dies wünschen, können Sie damit Ihre Teilnahme am Fachprogramm erfassen, um sich Ihre Teilnahmebescheinigungen nach § 15 FAO ausstellen zu lassen. Diese werden Ihnen nach der Jahrestagung zeitnah per Post zugestellt. Es werden keine Unterschriftenlisten mehr ausgelegt.

Darüber hinaus können Sie sich mit dem Strichcode zur Teilnahme an der Hauptversammlung von GRUR registrieren.

Die Strichcodes dienen ausschließlich der Zeiterfassung zur Ausstellung der Teilnahmebescheinigungen und zur Registrierung der Teilnehmer an der Hauptversammlung von GRUR. Andere oder weitergehende Daten werden nicht erhoben.

6. **Anmeldeformular** und Rückfragen vor Beginn der Jahrestagung richten Sie bitte an:  
DeutscheAnwaltAkademie GmbH – jurEvent  
Frau Michaela Jürgens  
Littenstraße 11  
10179 Berlin  
Telefon: +49 30 726153-183  
Telefax: +49 30 726153-188  
E-Mail: juergens@anwaltakademie.de
7. **Teilnahmebescheinigung:** Die im Hauptprogramm genannten Veranstaltungen sind für die Pflichtfortbildung nach § 15 FAO geeignet. Sie erhalten nach Beendigung der Tagung eine Bescheinigung, die als Nachweis i.S.v. § 15 FAO vorgelegt werden kann. Maximal können **9,5 Stunden** Fortbildung bescheinigt werden.
8. **Teilnehmerhinweis:** GRUR ist bemüht, die bestmöglichen Tarife für die Hotels zu verhandeln. Wir weisen darauf hin, dass die genannten Hotelpreise von im Internet recherchierbaren Preisen abweichen können.

4. The main programme of the conference will be available in **German and English** (simultaneous translation).
5. **The conference materials, name badges and tickets for booked events as well as the Welcome evening** can be obtained on Wednesday, 27 September 2017 from 12.00 h to 21.00 h, on Thursday, 28 September 2017 from 8.30 h to 17.00 h and on Friday, 29 September 2017 from 8.30 h to 17.00 h at Hotel Grand Elysée, Rothenbaumchaussee 10, 20148 Hamburg.

Please wear your name badge at all times since it serves as identification where separate participant tickets are not issued.

#### Please note: barcodes on name badges

This year, the name badges are marked with barcodes. If you so wish, you can thereby track your participation in the working programme and receive a certificate of participation according to §15 FAO. The electronic tracking procedure replaces the former signature lists. You will receive a certificate of participation by post mail soon after the Annual Meeting.

Moreover, you will be able to easily register for participation in the Annual General Assembly of GRUR by using the barcode. Please note that the data collected will exclusively be used for time-tracking with regard to the issuance of certificates of participation and for the purpose of registering participants for the GRUR Annual General Assembly. No other or additional data will be collected.

6. **Registration forms** and queries prior to the start of the GRUR Annual Meeting should be addressed to:  
DeutscheAnwaltAkademie GmbH – jurEvent  
Ms Michaela Jürgens  
Littenstraße 11  
10179 Berlin, Germany  
Phone: +49 30 726153-183  
Fax: +49 30 726153-188  
Email: juergens@anwaltakademie.de
7. **Certificate of participation:** The events mentioned in the main programme are eligible for continued professional education in accordance with § 15 FAO. You will receive a certificate after the end of the conference which functions as evidence within the meaning of Sec. 15 FAO. Certificate can be issued for a maximum of **9.5 hours** of continued professional education.
8. **Information for participants:** We are doing our best to obtain the most favourable room rates for our attendees. However, please note that you may find different prices via other distribution channels, in particular on the internet.



**1. Anmeldeformular**

Verbindliche Anmeldungen zu allen Veranstaltungen bitte ankreuzen, bzw. die Personenzahl einsetzen, auch zu kostenfreien Veranstaltungen. Sie würden die Organisation sehr erleichtern, wenn Sie nur die Veranstaltungen ankreuzen, an denen Sie tatsächlich teilzunehmen beabsichtigen. Die Teilnehmergebühren sind auch zu zahlen, wenn nur einzelne Veranstaltungen besucht werden. Als Begleitpersonen gelten nur persönliche Begleitungen, die am Gesellschaftsprogramm und am Festvortrag, nicht aber an den Arbeitssitzungen teilnehmen.

**2. Überweisung/Kreditkartenzahlung**

Nach Ihrer Anmeldung erhalten Sie von der DeutscheAnwaltAkademie GmbH – jurEvent eine Anmeldebestätigung und eine Rechnung. Bitte überweisen Sie den Gesamtbetrag aus Teilnehmergebühren sowie Rahmenprogramm erst nach Erhalt der Rechnung, spätestens jedoch bis **Mittwoch, 20. September 2017**. Bei späteren Überweisungen bringen Sie bitte die Kopie des Überweisungsträgers zur Kontrolle mit. Gerne buchen wir den Rechnungsbetrag auch von Ihrer Kreditkarte (Visa oder Mastercard) ab.

**3. Frühbucherrabatt**

Alle Teilnehmer, deren Anmeldung bis **Mittwoch, 9. August 2017 um 24.00 Uhr** bei der DeutscheAnwaltAkademie GmbH – jurEvent eingegangen ist, zahlen die ermäßigte Teilnehmergebühr.

**4. Unterschrift**

Bei Anmeldungen per Fax oder Post ist eine Unterschrift auf dem Anmeldeformular zwingend erforderlich, sonst kann Ihre Anmeldung nicht bearbeitet werden.

**5. Teilnehmerliste**

Redaktionsschluss für die Teilnehmerliste ist **Mittwoch, 20. September 2017 um 24.00 Uhr**. Alle später eingehenden Anmeldungen können nur in einer Nachtragsliste erfasst werden.

**6. Stornierung der Anmeldung**

Registrierte Teilnehmer, die an der Jahrestagung nicht teilnehmen können, erhalten die Teilnehmergebühren wie folgt zurückerstattet:

Bei Eingang der Absage bis 9. August 2017: volle Teilnehmergebühr abzüglich € 30,00 Bearbeitungsgebühr.

Bei Eingang der Absage zwischen dem 10. August 2017 und dem 31. August 2017: 50% der Teilnehmergebühr.

Bei Eingang der Absage nach dem 31. August 2017: keine Rückerstattung.

Absagen richten Sie bitte schriftlich an die DeutscheAnwaltAkademie GmbH – jurEvent. Statt einer Absage bzw. bei persönlicher Verhinderung kann jederzeit ein(e) Vertreter(in) als Ersatzteilnehmer(in) entsandt werden. Dies jedoch nur für die Dauer der gesamten Jahrestagung und nicht lediglich für einzelne Abschnitte.

**7. Haftung**

Die GRUR, die GRUR Bezirksgruppe Nord, die DeutscheAnwaltAkademie GmbH – jurEvent sowie die ausrichtenden Kanzleien treten allenfalls als Vermittler auf. An allen Veranstaltungen, auch an denen des Fach- und Rahmenprogramms einschließlich der Abendveranstaltungen, beteiligt sich der Teilnehmer auf eigene Gefahr. Die GRUR, die GRUR Bezirksgruppe Nord, die DeutscheAnwaltAkademie GmbH – jurEvent sowie die ausrichtenden Kanzleien haften selbst im Falle einer Vermittlertätigkeit nicht für Schäden und Verluste aufgrund eigener Pflichtverletzungen und/oder Pflichtverletzungen eines gesetzlichen Vertreters oder Erfüllungsgehilfens im Zusammenhang mit der Organisation und Ausrichtung der GRUR Jahrestagung einschließlich des dazugehörigen Fach- und Rahmenprogramms bzw. der Abendveranstaltungen. Unberührt hiervon bleiben die Haftung wegen vorsätzlicher oder grob fahrlässiger Pflichtverletzungen sowie die Haftung für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit. Mündliche Absprachen bedürfen einer schriftlichen Bestätigung. Ausschließlicher Gerichtsstand ist Köln.

**1. Registration form**

Please insert a cross or indicate the number of persons for binding registration for all events, including events that are free of charge. To facilitate organisation, we kindly ask you to only place a cross next to those events you actually intend to attend. The registration fees are also payable where only individual events are attended. The term “accompanying person” applies solely to personal companions participating in the social programme and the special lecture, but not in the working sessions.

**2. Transfer/credit card payment**

Following registration you will receive a confirmation of registration and an invoice from the DeutscheAnwaltAkademie GmbH – jurEvent. Please pay the full registration fees (main programme and social programme fees) after receipt of the invoice, but by **Wednesday, 20 September 2017** at the latest. In the event of later payment, please bring a copy of the remittance slip for inspection. We can also charge the invoice amount to your credit card (Visa or Mastercard).

**3. Early booking discount**

All participants whose registration is received by the DeutscheAnwaltAkademie GmbH – jurEvent by **Wednesday, 9 August 2017, 24.00 h CET** pay the reduced registration free.

**4. Signature**

It is essential that registration forms sent by mail or fax are signed, otherwise it is not possible to process your registration.

**5. List of participants**

Editorial deadline for the list of participants is **Wednesday, 20 September 2017 at 24.00 h CET**. Any registrations received after this date can only be recorded in a supplementary list.

**6. Cancellation of registration**

Registered participants who are unable to participate in the conference will receive reimbursement of their registration fees as follows:

Receipt of cancellation by 9 August 2017: full registration fee minus € 30.00 administrative fee.

Receipt of cancellation between 10 August 2017 and 31 August 2017: 50% of the registration fee.

Receipt of cancellation after 31 August 2017: no reimbursement.

Please address notifications of cancellation to the DeutscheAnwaltAkademie GmbH – jurEvent. Instead of cancellation or personal impediments, a substitute may be registered at any time. However, the substitute can only be registered for the conference as a whole, but not for individual events only.

**7. Liability**

GRUR, the GRUR Regional Group North, DeutscheAnwaltAkademie GmbH – jurEvent and the organising law firms act at best as agents at all times. The participant takes part in all events, including those of the main programme and the social programme and the evening events, at his/her own risk. GRUR, the GRUR Regional Group North, DeutscheAnwaltAkademie GmbH – jurEvent and the organising law firms even in case of an activity as agent are not liable for any damages or losses arising from their own breach of duty and/or from the breach of duty of a legal representative or a person used to perform an obligation in connection with the organization and hosting of the GRUR Annual Meeting including the corresponding main programme and social programme or the evening events. Exempt therefrom are liability resulting from intentional or grossly negligent breach of duty as well as liability from damages resulting from injury to life, body or health. Verbal agreements require written confirmation. Exclusive place of jurisdiction is Cologne, Germany.





# Anmeldeformular – per Post oder per Fax: +49 30 726153-188

Online-Anmeldung unter [www.grur.org/Jahrestagung2017](http://www.grur.org/Jahrestagung2017)

Jahrestagung der Deutschen Vereinigung für gewerblichen Rechtsschutz und Urheberrecht e.V. (GRUR)

27. – 30. September 2017 / Hamburg



Bitte registrieren Sie sich für die Online-Anmeldung zuvor bei der DeutscheAnwaltAkademie, falls Sie noch kein Nutzerkonto haben. Ihr Nutzerkonto kann für die Teilnahme an zukünftigen Veranstaltungen der GRUR und der DeutscheAnwaltAkademie verwendet werden. Sollten Sie eine Papieranmeldung bevorzugen, verwenden Sie bitte das nachfolgende Formular zur Anmeldung per Post oder Telefax.

DeutscheAnwaltAkademie GmbH  
jurEvent  
Frau Michaela Jürgens  
Littenstraße 11  
10179 Berlin

Telefax: +49 30 726153-188

## Post-/Telefax-Anmeldeformular

Seite 1/2

### Daten des Teilnehmers / Rechnungsanschrift:

Titel/Vorname/Name: .....

Beruf/Funktion: .....

Kanzlei/Unternehmen: .....

Straße/Hausnummer: .....

PLZ/Ort/Land: .....

Telefon: ..... Telefax: .....

E-Mail: .....

### Begleitperson/en:

Titel/Vorname/Name: .....

Titel/Vorname/Name: .....

Ich überweise den Rechnungsbetrag nach Erhalt der Rechnung.

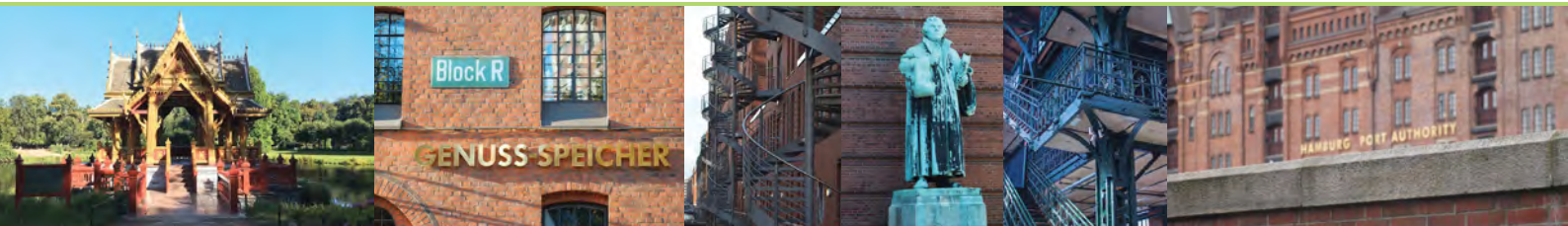
Ich möchte den Rechnungsbetrag mit Kreditkarte bezahlen.

Bitte buchen Sie den Rechnungsbetrag von meiner Kreditkarte:  Mastercard  Visa Card

Karteninhaber: ..... Gültig bis: .....

Karten-Nr.: ..... Datum/Unterschrift: .....

Fortsetzung auf Seite 35



# Registration form – by post or by fax +49 30 726153-188

Online registration at [www.grur.org/am2017](http://www.grur.org/am2017)

Annual Meeting of the German Association for the Protection of Intellectual Property (GRUR)

27 – 30 September 2017 / Hamburg

*For online registration, please register with the DeutscheAnwaltAkademie if you have not yet created a user account. The user account at DeutscheAnwaltAkademie can be used for future events, including future GRUR and DeutscheAnwaltAkademie events. If you prefer to register offline, please use the form provided below for post mail or fax registration.*



DeutscheAnwaltAkademie GmbH  
jurEvent  
Ms Michaela Jürgens  
Littenstraße 11  
10179 Berlin  
Germany

Fax to: +49 30 726153-188

## Post / fax registration form

page 1/2

### Details of participant/invoice address:

Title/first name/surname: .....

Occupation/position: .....

Law office/firm: .....

Street/house number: .....

Postcode/town/country: .....

Phone: ..... Fax: .....

Email: .....

### Accompanying person/s:

Title/first name/surname: .....

Title/first name/surname: .....

I would like to transfer the registration fee after receipt of the invoice.

I would like to pay the registration fee by credit card.

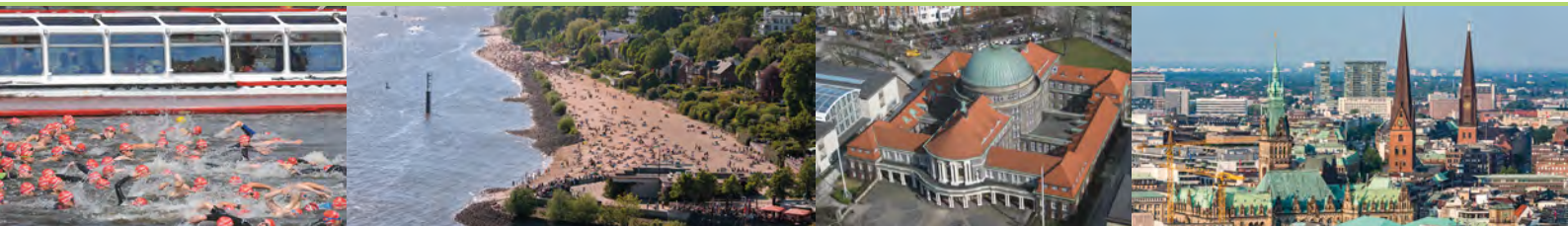
Please charge the invoice amount to my credit card:  Mastercard  Visa Card

Card holder.: ..... Valid until: .....

Card no.: ..... Date/Signature: .....

34

Continued on page 36



# Anmeldeformular – per Post oder per Fax: +49 30 726153-188

Online-Anmeldung unter [www.grur.org/Jahrestagung2017](http://www.grur.org/Jahrestagung2017)

Jahrestagung der Deutschen Vereinigung für gewerblichen Rechtsschutz und Urheberrecht e.V. (GRUR)

27. – 30. September 2017 / Hamburg

Seite 2/2



## Teilnehmergebühren:

**Achtung:** Der Preis in Klammern (Frühbuchergebühr) gilt nur bei Anmeldungseingang bis **9. August 2017**.

- € 490,00 (€ 440,00) Teilnahme als Mitglied der GRUR
- € 540,00 (€ 490,00) Teilnahme als Nichtmitglied der GRUR
- € 150,00 pro Begleitperson\*

\*Nur Teilnahme am Rahmenprogramm, am Begrüßungsabend und Festvortrag, jedoch nicht an den Arbeitssitzungen. Gemäß § 4 Nr. 22 a UStG ist die Tagung von der Umsatzsteuer befreit. Sie würden die Organisation sehr erleichtern, wenn Sie nur die Veranstaltungen ankreuzen, an denen Sie tatsächlich teilzunehmen beabsichtigen.

### Hauptprogramm

#### Mittwoch, 27. September 2017

- 18.00 GRUR Women Special
- 19.00 Begrüßungsabend

#### Donnerstag, 28. September 2017

- 9.30 Fachausschuss Urheber- und Verlagsrecht
- 9.30 Fachausschuss Kartellrecht / Arbeitskreis Verfahrensrecht
- 12.30 Gemeinsames Mittagessen, inkl. 1 Soft-Getränk € 38,00/P mit .... Person(en)
- 14.00 GRUR Special Internetrecht
- 14.00 EUIPO Special
- 14.00 AIPPI Special *(nur Englisch ohne Übersetzung)*
- 15.00 Fachausschuss Arznei- und Lebensmittelrecht
- 15.00 Fachausschuss Wettbewerbs- und Markenrecht

#### Freitag, 29. September 2017

- 9.45 Ordentliche Hauptversammlung der GRUR
- 11.00 Festvortrag
- 12.00 Gemeinsames Mittagessen, inkl. 1 Soft-Getränk € 38,00/P mit .... Person(en)
- 13.30 GRUR Special Markenrecht
- 13.30 EPA Special
- 13.30 WIPO Special *(nur Englisch ohne Übersetzung)*
- 14.30 Fachausschuss Patent- und Gebrauchsmusterrecht
- 14.30 Arbeitskreis Rechte an Daten

### Rahmenprogramm

#### Donnerstag, 28. September 2017

- 9.30 Barkassenfahrt – Abenteuer Hafen € 35,00/P mit .... Person(en)
- 10.00 Weltkulturerbe Kontorhausviertel, Speicherstadt, Hafencity € 25,00/P mit .... Person(en)
- 11.15 Führung Bucerius Kunst Forum € 30,00/P mit .... Person(en)
- 12.30 Rund um die Elbphilharmonie € 30,00/P mit .... Person(en)
- 14.15 Führung durch das Automuseum PROTOTYP € 35,00/P mit .... Person(en)
- 19.00 Empfang der Rechts- und Patentanwälte der Bezirksgruppe Nord

#### Freitag, 29. September 2017

- 8.10 Alster-Kanalfahrt € 40,00/P mit .... Person(en)
- 12.30 Rund um die Elbphilharmonie € 30,00/P mit .... Person(en)
- 13.30 Die Beatles auf St. Pauli € 30,00/P mit .... Person(en)
- 13.45 Auswanderermuseum € 30,00/P mit .... Person(en)
- 19.00 Gala-Dinner im Emporio Tower € 110,00/P mit .... Person(en)  
Für das Dinner bevorzuge ich:  Fleisch /  Fisch /  Vegetarisch,  
 weitere Sonderwünsche (u.a. wg. Allergien) .....

#### Samstag, 30. September 2017

- 10.00 Ausflug nach Lübeck, Stadtbesichtigung mit Mittagessen € 50,00/P mit .... Person(en)  
(ohne Getränke)

Alle angegebenen Preise zum Rahmenprogramm enthalten 19% Mehrwertsteuer.

**Unterschrift** – Bitte beachten Sie die Hinweise zur Anmeldung auf den Seiten 30–32!

Ort/Datum ..... Unterschrift .....

Mit meiner Unterschrift erkläre ich mich mit allen Bedingungen bezüglich der Teilnahme einverstanden. Hinweis gemäß § 33 BDSG: die hier bekanntgegebenen Daten werden gespeichert.



# Registration form – by post or by fax +49 30 726153-188

Online registration at [www.grur.org/am2017](http://www.grur.org/am2017)

Annual Meeting of the German Association for the Protection of Intellectual Property (GRUR)

27 – 30 September 2017 / Hamburg

page 2/2



## Registration fees:

**Note:** The price in parentheses (early booking fee) only applies in the case of receipt of the registration by **9 August 2017**.

- € 490.00 (€ 440.00) participation as member of GRUR
- € 540.00 (€ 490.00) participation as non-member of GRUR
- € 150.00 per accompanying person\*

\*Participation in the social programme, the welcome evening and special lecture, not in the working sessions. Pursuant to § 4(22a) German VAT Act (UstG) the registration fee is not subject to VAT. To facilitate organisation, we kindly ask you to only place a cross next to those events you actually intend to attend. In order to plan the required amount of translation devices, we kindly ask you to indicate whether you will need simultaneous translation into English by ticking the respective boxes below.

Main programme

### Wednesday, 27 September 2017

- 18.00 GRUR Women Special
- 19.00 Welcome evening

### Thursday, 28 September 2017

- 9.30 Special Committee on Copyright and Publishing Law  I need an English translation.
- 9.30 Special Committee on Antitrust Law / Working Group on Procedural Law  I need an English translation.
- 12.30 Common lunch, incl. 1 soft drink € 38.00/P with .. person/s
- 14.00 GRUR Special: Internet Law  I need an English translation.
- 14.00 EUIPO Special  I need an English translation.
- 14.00 AIPPI Special – English only –
- 15.00 Special Committee on Drug and Food Law  I need an English translation.
- 15.00 Special Committee on Competition and Trade Mark Law  I need an English translation.

### Friday, 29 September 2017

- 9.45 Annual General Assembly of GRUR  I need an English translation.
- 11.00 Special lecture  I need an English translation.
- 12.00 Common lunch, incl. 1 soft drink € 38.00/P with .. person/s
- 13.30 GRUR Special: Trade Mark Law  I need an English translation.
- 13.30 EPO Special  I need an English translation.
- 13.30 WIPO Special – English only –
- 14.30 Special Committee on Patent and Utility Model Law  I need an English translation.
- 14.30 GRUR Study Group Data Rights  I need an English translation.

Social programme

### Thursday, 28 September 2017

- 9.30 Hamburg Port tour on a barge € 35.00/P with .. person/s
- 10.00 UNESCO World Heritage Site Kontorhaus district, Speicherstadt and HafenCity € 25.00/P with .. person/s
- 11.15 Guided tour of Bucerius Art Forum € 30.00/P with .. person/s
- 12.30 Tour of the Elbphilharmonie including visit to the Plaza € 30.00/P with .. person/s
- 14.15 Guided tour of PROTOTYP Car Museum € 35.00/P with .. person/s
- 19.00 Reception of the lawyers and patent attorneys of GRUR Regional Group North

### Friday, 29 September 2017

- 8.10 Cruise on the Alster canals € 40.00/P with .. person/s
  - 12.30 Tour of the Elbphilharmonie including visit to the Plaza € 30.00/P with .. person/s
  - 13.30 The Beatles in St. Pauli – Beatles-Tour with live music and bar visit € 30.00/P with .. person/s
  - 13.45 Visit of the Emigration Museum in BallinStadt € 30.00/P with .. person/s
  - 19.00 Gala dinner at Emporio Tower € 110.00/P with .. person/s (beverages not included)
- For the dinner I prefer:  Meat /  Fish /  Vegetarian  
 Other special requests (e.g. regarding allergies) .....

### Saturday, 30 September 2017

- 10.00 Trip to Lübeck, with guided city tour followed by lunch € 50.00/P with .. person/s (beverages not included)

All prices indicated in the social programme include 19% VAT.

**Signature** – please take note of the registration instructions on pages 30–32!

Place/date ..... Signature .....

By signing, I hereby declare my agreement with all terms of participation. Information pursuant to Sec. 33 of the German Federal Data Protection Act (BDSG): the data provided on this form will be stored.





**Zimmerbuchung**

Tel: +49 40 41412-222  
Fax: +49 40 41412-122  
reservierung@grand-elysee.com

**Zimmerkontingent:** GRUR Jahrestagung  
**Gruppen Code:** GRU270917  
**Kontingent gültig bis:** 29. August 2017

**Gäste-Details:**

Anreise .....	Abreise .....
Nachname .....	Vorname .....
Titel .....	Firma .....
Adresse .....	Stadt .....
Postleitzahl .....	Land .....
Nationalität .....	Telefon .....
Fax .....	E-Mail .....

**Reservierung:** ..... Grand Classic Zimmer\*  Einzel € 200,00  
..... Grand Classic Zimmer\*  Doppel € 220,00

Anmerkung: .....

- \* Unser Grand Elysée Frühstücksbuffet wird mit € 25,00 pro Person und Tag zusätzlich berechnet.
- \* Check-In nicht vor 14.00 Uhr garantiert, Check-Out bis 12.00 Uhr
- \* nur Nichtraucherzimmer verfügbar, Raucherzimmer auf Anfrage
- \* Zimmerpreis pro Zimmer / pro Nacht, inkl. 7% MwSt. auf Logis und 19% MwSt. auf Frühstück / Anpassungen vorbehalten.
- \* Zimmer, die nach dem 29. August 2017 gebucht werden, sind nicht mehr zu oben genannten Preis garantiert und werden je nach Verfügbarkeit angeboten.

**Garantie:**

Zimmerbuchungen werden nur gegen Kreditkarten-Autorisation garantiert.

**Kreditkarten-Details:**

AMEX       MASTERCARD       VISA       Diners Club

Karteninhaber: ..... Gültigkeit: .....

Kartenummer: ..... Unterschrift: .....

**Geschäftsbedingungen:**

- Frühanreisen können nur bei Buchung und Berechnung der Vornacht garantiert werden.
- Kostenfreie Stornierungen müssen zum 24. September 2017 erfolgen. Stornierungen nach dieser Frist werden mit 100% des Gesamtaufenthaltes berechnet.
- Nichtanreisen am Anreisetag werden mit 100% des Gesamtaufenthaltes berechnet.
- Des Weiteren gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Elysée Hotel AG Hamburg ([www.grand-elysee.com](http://www.grand-elysee.com)).





**Accommodation Registration**

Phone: +49 40 41412-222  
Fax: +49 40 41412-122  
reservierung@grand-elysee.com

**Group allocation:** GRUR Jahrestagung  
**Group code:** GRU270917  
**Allotment valid until:** 29 August 2017

**Booking / Guest details:**

Arrival .....	Departure .....
Last name .....	First name .....
Title .....	Company .....
Address .....	City / State .....
Post code .....	Country .....
Nationality .....	Phone .....
Fax .....	Email .....

38

**Reservation details:** ..... Grand Standard Room\*  single € 200,00  
..... Grand Standard Room\*  double / twin € 220,00

Remarks: .....

- \* our full buffet breakfast is available at € 25,00 per person and day
- \* check-in time is 2.00 pm, check-out time is 12.00 pm
- \* only non smoking rooms available, smoking rooms on request
- \* rates are quoted on a per room per night basis, VAT and service charges included
- \* rooms can be booked until 29 August 2017. Requests after this date are subject to availability and are not guaranteed.

**Reservation guarantee:**

Reservations will only be guaranteed after credit card authorisation.

**Credit card details:**

AMEX       MASTERCARD       VISA       Diners Club

Card holder: ..... Expiry date: .....

Card no: ..... Signature: .....

**Terms & conditions:**

- Guaranteed early arrival only in case of booking and charging the previous night.
- Cancellation of guaranteed reservation must be made until the 24 September 2017 (6.00 pm hotel time). Cancellation after this date will be charged with 100% of the room rate.
- Any "no show" on the specified date of arrival will result in a 100% room charge as cancellation fee.
- Furthermore the general terms and conditions of the Elysée Hotel AG Hamburg apply ([www.grand-elysee.com](http://www.grand-elysee.com)).



# Hotelinformationen und -reservierung

Jahrestagung der Deutschen Vereinigung für gewerblichen Rechtsschutz und Urheberrecht e.V. (GRUR)

27. – 30. September 2017 / Hamburg

Für die Teilnehmer der GRUR Jahrestagung 2017 wurden in folgenden Hotels Zimmerabrufkontingente eingerichtet.

Zur Lage des jeweiligen Hotels, siehe Übersichtskarte auf Seite 46.

Bitte reservieren Sie Ihr Zimmer unter den jeweilig angegebenen Kontaktdaten direkt in Ihrem gewünschten Hotel.

GRUR ist bemüht, die bestmöglichen Tarife für die Hotels zu verhandeln. Wir weisen darauf hin, dass die Hotelpreise von im Internet recherchierbaren Preisen abweichen können.

	Entfernung zum Tagungshotel	EZ*	DZ*
<b>1. Hotel Grand Elysée</b> – Anmeldeformular siehe Seite 37 Rothenbaumchaussee 10, 20148 Hamburg Telefon: +49 40 41412-222, Telefax: +49 40 41412-122 E-Mail: info@grand-elysee.com	-	€ 200,00 + € 25,00 Frühstück	€ 220,00 + € 25,00 Frühstück
<b>2. Hamburg Marriott Hotel</b> ABC-Straße 52, 20354 Hamburg Telefon: +49 40 35050, Telefax: +49 40 35051777 E-Mail: hamburg.marriott@marriott-hotels.com	1,1 km ca. 14 Min. Fußweg	€ 199,00 inkl. Frühstück	€ 309,00 inkl. Frühstück
<b>3. Hotel Alsterhof</b> Esplanade 12, 20354 Hamburg Telefon: +49 40 350070, Telefax: +49 40 35007514 E-Mail: info@alster-hof.de	800 m ca. 10 Min. Fußweg	€ 90,00 inkl. Frühstück	€ 140,00 inkl. Frühstück
<b>4. Hotel Baseler Hof</b> Esplanade 11, 20354 Hamburg Telefon: +49 40 359060, Telefax: +49 40 35906918 E-Mail: info@baselerhof.de	800 m ca. 10 Min. Fußweg	€ 133,00 € 158,00 jeweils inkl. Frühstück	€ 190,00 inkl. Frühstück
<b>5. Intercity Hotel Hamburg Dammtor</b> St. Petersburger Straße 1, 20355 Hamburg Telefon: +49 40 6000140, Telefax: +49 40 600014200 E-Mail: hamburg-dammtor@intercityhotel.com	1 km ca. 13 Min. Fußweg	€ 139,00 inkl. Frühstück	€ 159,00 inkl. Frühstück
<b>6. Intercity Hotel Hamburg Hauptbahnhof</b> Glockengießerwall 14/15, 20095 Hamburg Telefon: +49 40 248700, Telefax: +49 40 24870111 E-Mail: reservations@hamburg-hauptbahnhof.intercityhotel.de	1,5 km ca. 20 Min. Fußweg	€ 144,00 inkl. Frühstück	€ 164,00 inkl. Frühstück
<b>7. Radisson Blu Hotel</b> Marseiller Straße 2, 20355 Hamburg Telefon: +49 40 35020, Telefax: +49 40 35023530 E-Mail: info.hamburg@radissonblu.com	950 m ca. 12 Min. Fußweg	€ 175,00 inkl. Frühstück	€ 244,00 inkl. Frühstück
<b>8. Scandic Hotel Hamburg</b> Dammtorwall 19, 20355, Hamburg Telefon: +49 40 4321870, Telefax: +49 40 432187-499 E-Mail: hamburg@scandichotels.com	1,2 km ca. 15 Min. Fußweg	€ 169,00 € 199,00 jeweils inkl. Frühstück	€ 191,00 € 221,00 jeweils inkl. Frühstück
<b>9. Hotel Atlantic Kempinski Hamburg</b> An der Alster 72-79, 20099 Hamburg Telefon: +49 40 28880, Telefax: +49 40 247129 E-Mail: hotel.atlantic@kempinski.com	1,5 km ca. 18 Min. Fußweg	€ 229,00 inkl. Frühstück	€ 259,00 inkl. Frühstück
<b>10. Fairmont Hotel Vier Jahreszeiten</b> Neuer Jungfernstieg 9-14, 20354 Hamburg Telefon: +49 40 34940, Telefax: +49 40 34942600 E-Mail: reservations.hvj@fairmont.com	1 km ca. 13 Min. Fußweg	€ 295,00 inkl. Frühstück	€ 320,00 inkl. Frühstück
<b>11. SIDE Design Hotel</b> Drehbahn 49, 20354 Hamburg Telefon: +49 40 309990, Telefax: +49 40 30999399 E-Mail: reservation@side-hamburg.de	900 m ca. 12 Min. Fußweg	€ 225,00 inkl. Frühstück	€ 250,00 inkl. Frühstück

\* Die Preise verstehen sich pro Zimmer & Nacht, inkl. MwSt.



# Hotel information and reservation

Annual Meeting of the German Association for the Protection of Intellectual Property (GRUR)

27 – 30 September 2017 / Hamburg

Block reservations of hotel rooms in Hamburg for the participants of the GRUR Annual Meeting 2017.

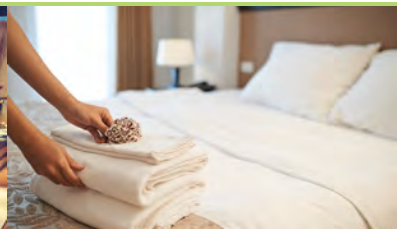
For an overview of the location of the hotels, please see the map on page 46.

Please reserve your room directly at the respective hotel using the contact information provided.

We are doing our best to obtain the most favourable room rates for our attendees. However, please note that you may find different prices via other distribution channels, in particular on the internet.

	Distance to the venue	Single*	Double*
<b>1. Hotel Grand Elysée</b> – See registration form on page 38 Rothenbaumchaussee 10, 20148 Hamburg Phone: +49 40 41412-222, Fax: +49 40 41412-122 Email: info@grand-elysee.com	-	€ 200,00 + € 25,00 breakfast	€ 220,00 + € 25,00 breakfast
<b>2. Hamburg Marriott Hotel</b> ABC-Straße 52, 20354 Hamburg Phone: +49 40 35050, Fax: +49 40 35051777 Email: hamburg.marriott@marriotthotels.com	1,1 km walking distance: approx. 14 minutes	€ 199,00 incl. breakfast	€ 309,00 incl. breakfast
<b>3. Hotel Alsterhof</b> Esplanade 12, 20354 Hamburg Phone: +49 40 350070, Fax: +49 40 35007514 Email: info@alster-hof.de	800 m walking distance: approx. 10 minutes	€ 90,00 incl. breakfast	€ 140,00 incl. breakfast
<b>4. Hotel Baseler Hof</b> Esplanade 11, 20354 Hamburg Phone: +49 40 359060, Fax: +49 40 35906918 Email: info@baselerhof.de	800 m walking distance: approx. 10 minutes	€ 133,00 € 158,00 incl. breakfast	€ 190,00 incl. breakfast
<b>5. Intercity Hotel Hamburg Dammtor</b> St. Petersburger Straße 1, 20355 Hamburg Phone: +49 40 6000140, Fax: +49 40 600014200 Email: hamburg-dammtor@intercityhotel.com	1 km walking distance: approx. 13 minutes	€ 139,00 incl. breakfast	€ 159,00 incl. breakfast
<b>6. Intercity Hotel Hamburg Hauptbahnhof</b> Glockengießerwall 14/15, 20095 Hamburg Phone: +49 40 248700, Fax: +49 40 24870111 Email: reservations@hamburg-hauptbahnhof.intercityhotel.de	1,5 km walking distance: approx. 20 minutes	€ 144,00 incl. breakfast	€ 164,00 incl. breakfast
<b>7. Radisson Blu Hotel</b> Marseiller Straße 2, 20355 Hamburg Phone: +49 40 35020, Fax: +49 40 35023530 Email: info.hamburg@radissonblu.com	950 m walking distance: approx. 12 minutes	€ 175,00 incl. breakfast	€ 244,00 incl. breakfast
<b>8. Scandic Hotel Hamburg</b> Dammtorwall 19, 20355, Hamburg Phone: +49 40 4321870, Fax: +49 40 432187-499 Email: hamburg@scandichotels.com	1,2 km walking distance: approx. 15 minutes	€ 169,00 € 199,00 incl. breakfast	€ 191,00 € 221,00 incl. breakfast
<b>9. Hotel Atlantic Kempinski Hamburg</b> An der Alster 72-79, 20099 Hamburg Phone: +49 40 28880, Fax: +49 40 247129 Email: hotel.atlantic@kempinski.com	1,5 km walking distance: approx. 18 minutes	€ 229,00 incl. breakfast	€ 259,00 incl. breakfast
<b>10. Fairmont Hotel Vier Jahreszeiten</b> Neuer Jungfernstieg 9-14, 20354 Hamburg Phone: +49 40 34940, Fax: +49 40 34942600 Email: reservations.hvj@fairmont.com	1 km walking distance: approx. 13 minutes	€ 295,00 incl. breakfast	€ 320,00 incl. breakfast
<b>11. SIDE Design Hotel</b> Drehbahn 49, 20354 Hamburg Phone: +49 40 309990, Fax: +49 40 30999399 Email: reservation@side-hamburg.de	900 m walking distance: approx. 12 minutes	€ 225,00 incl. breakfast	€ 250,00 incl. breakfast

\* Prices are per room per night, including local VAT.







## GRUR-Golfturnier 2017

Vor Beginn der Jahrestagung 2017 in Hamburg findet

**am Mittwoch, den 27. September 2017,  
ab 10.00 Uhr,**

auf dem Golfplatz des **Golf-Clubs Hamburg Wendlohe** das 34. GRUR-Golfturnier statt. Die Teilnehmer der Jahrestagung und die sie begleitenden Gäste sind herzlich eingeladen.

Gespielt wird ein nicht vorgabewirksames Einzel-Zählspiel nach Stableford. Voraussetzung für die Teilnahme ist eine Vorgabe von mindestens -36. Bitte teilen Sie mit der Anmeldung Ihre Vorgabe mit.

Ausgesetzt sind ein Bruttopreis und – je nach Anzahl der Teilnehmer – mehrere Nettopreise ggf. in zwei Vorgabeklassen. Kein(e) Teilnehmer(in) kann mehr als einen Preis gewinnen.

Das Nenngeld beträgt € 40,00 pro Teilnehmer und ist mit der Anmeldung zu entrichten. Es verfällt bei Nichterscheinen.

Das Greenfee in Höhe von € 65,00 ist vor Beginn des Wettspiels im Clubsekretariat zu zahlen.

Der Golfplatz liegt ca. 30 Autominuten von der Innenstadt entfernt, jedoch nur 10 Minuten vom Flughafen.

Einen ersten Überblick über den Golfclub und die Anreise dorthin kann man sich über die Website [www.wendlohe.de](http://www.wendlohe.de) verschaffen.

Sollten Sie Fragen zum Ablauf des GRUR-Golfturniers haben, wenden Sie sich bitte an den Organisator, Herrn Patentanwalt Sven-Erik Braitmayer ([br@dts-law.com](mailto:br@dts-law.com); +49 89 219996-0).

### Senden Sie Ihre Anmeldung bitte bis zum 9. August 2017 an:

DeutscheAnwaltAkademie GmbH – jurEvent  
Frau Michaela Jürgens  
Littenstraße 11  
10179 Berlin  
E-Mail: [juergens@anwaltakademie.de](mailto:juergens@anwaltakademie.de)  
Tel.: +49 30 726153-183  
Fax: +49 30 726153-188



Zur Teilnahme am 34. GRUR-Golfturnier am 27. September 2017 melde ich mich an:

Name, Vorname ..... Heimat-Club ..... Vorgabe .....

Name, Vorname ..... Heimat-Club ..... Vorgabe .....

Das Nenngeld in Höhe von € 40,00

entrichte ich durch beiliegenden Verrechnungsscheck.

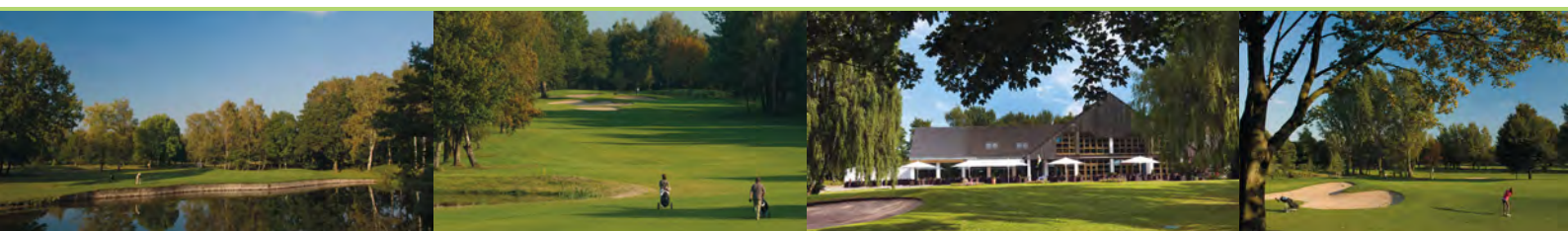
habe ich überwiesen auf das Konto der DeutscheAnwaltAkademie  
IBAN: DE79 1005 0000 6607 0004 69. BIC: BELADEFB (Berliner Sparkasse)  
Verwendungszweck: GRUR-Golf und Name

Anmeldung auch per Fax und E-Mail:  
+49 30 726153-188  
[juergens@anwaltakademie.de](mailto:juergens@anwaltakademie.de)

Die Anmeldebestätigung bitte ich zu richten an:

Name, Anschrift .....

Datum: ..... (Unterschrift)



# GOLF TOURNAMENT



## GRUR Golf Tournament 2017

Prior to the Annual Meeting 2017 in Hamburg, the 34<sup>th</sup> GRUR Golf Tournament will be held at **Golf-Club Hamburg Wendlohe**,

**on Wednesday, 27 September 2017  
starting at 10.00 h.**

The participants of the Annual Meeting and accompanying guests are warmly welcome to attend.

The tournament is not handicap-effective and will be played according to the Stableford scoring system. A handicap of at least -36 is required for participation. Please state your handicap when registering.

There will be a prize for the best gross score and – depending on the number of participants – prizes for the best net scores in two handicap divisions. No participant may win more than one prize.

The entry fee is € 40.00 per participant and is payable upon registration. The fee is forfeited in case of a no-show.

The green fee of € 65.00 is payable in the club office before the start of the tournament.

The golf course is located about 30 minutes by car from the city centre and about 10 minutes from the airport.

An initial overview of the golf course and how to get there can be found at **www.wendlohe.de**.

Should you have any queries concerning the GRUR Golf Tournament, please contact the organiser, patent attorney Mr Sven-Erik Braitmayer (br@dts-law.com; +49 89 219996-0).

### Please send your registration no later than 9 August 2017 to

DeutscheAnwaltAkademie GmbH – jurEvent  
Ms Michaela Jürgens  
Littenstraße 11  
10179 Berlin  
Email: [juergens@anwaltakademie.de](mailto:juergens@anwaltakademie.de)  
Phone: +49 30 726153-183  
Fax: +49 30 726153-188



I wish to register for participation in the 34<sup>th</sup> GRUR Golf Tournament on 27 September 2017:

Surname, first name .....

Home club .....

Handicap .....

Surname, first name .....

Home club .....

Handicap .....

Payment of the entry fee of € 40.00

is made with the enclosed crossed cheque.

has been transferred to the account of DeutscheAnwaltAkademie

IBAN: DE79 1005 0000 6607 0004 69, BIC: BELADEVB, Bank: Berliner Sparkasse  
Purpose of transfer: GRUR-Golf and NAME

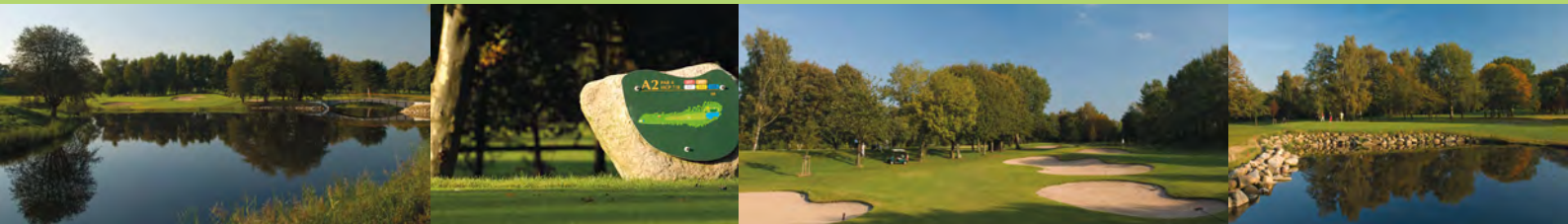
Registration also by fax or Email:  
+49 30 726 153-188  
[juergens@anwaltakademie.de](mailto:juergens@anwaltakademie.de)

Please send the confirmation of registration to:

Name, address .....

Date: .....

(Signature)





## GRURudern auf der Hamburger Alster

Wer (mal wieder) rudern möchte und (noch) nicht Golf spielt, sollte diesmal etwas früher zur GRUR nach Hamburg reisen. Parallel zu dem auch in diesem Jahr stattfindenden Golf-Turnier der GRUR bieten wir für interessierte Ruderinnen und Ruderer die Möglichkeit, auf der Außenalster in geeigneten Booten (Vierer, Sechser, Achter) die Schönheiten Hamburgs vom Wasser aus zu erleben und dabei auch etwas Sport zu treiben. Hier die wichtigsten Informationen:

- Zeit: **Mittwoch, 27. September 2017**  
**14.00 Uhr**
- Dauer: **ca. 2 Stunden**
- Treffpunkt: **Ruder-Club Favorite Hammonia**  
**Alsterufer 9**  
**20354 Hamburg**

Der Ruder-Club Favorite Hammonia liegt fußläufig 300 m vom Tagungshotel der GRUR Jahrestagung entfernt. Boote werden vom Ruder-Club gestellt. Für die Einteilung und Betreuung der Boote stehen Hamburger Ruderer-Kolleginnen und -Kollegen bereit. In den Umkleeräumen sind abschließbare Schränke für Kleidung vorhanden (bitte Vorhängeschloss mitbringen).

Nach dem Rudern besteht Gelegenheit, im Clubhaus bzw. auf dessen Terrasse zusammensitzen und etwas zu trinken und zu essen.

Sollten Sie Fragen zum Ablauf des GRURudern auf der Hamburger Alster haben, wenden Sie sich bitte an den Organisator, Herrn Rechtsanwalt Dr. Carl von Jagow ([jagow@krohnlegal.de](mailto:jagow@krohnlegal.de), Tel.: +49 40 356100).

**Senden Sie Ihre Anmeldung bitte bis zum 30. August 2017 an:**  
DeutscheAnwaltAkademie GmbH – jurEvent  
Frau Michaela Jürgens  
Littenstraße 11  
10179 Berlin  
E-Mail: [juergens@anwaltakademie.de](mailto:juergens@anwaltakademie.de)  
Tel.: +49 30 726153-183  
Fax: +49 30 726153-188

Wir hoffen auf eine zahlreiche Teilnahme für dieses besondere Hamburger GRUR-Ereignis und nehmen auch diejenigen mit, die schon seit Längerem nicht mehr im Boot gesessen haben.

Zur Teilnahme am GRURudern auf der Hamburger Alster am 27. September 2017 melde ich mich an:

Anmeldung auch per Fax +49 30 726153-188  
juergens@anwaltakademie.de

Name, Vorname .....

Name, Vorname .....

Die Anmeldebestätigung bitte ich zu richten an:

Name, Anschrift .....

Datum: .....  
(Unterschrift)



# GRURowing on the Hamburg Alster



## GRURowing on the Hamburg Alster

Those who wish to row (again) and do not (yet) play golf should travel to the GRUR Annual Meeting in Hamburg one day earlier. Parallel to the GRUR golf tournament once again being held this year, we offer those interested in rowing the possibility to experience Hamburg from its best side on the water, in suitable rowing boats (fours, sixes, eights), while getting some exercise. The most important information:

Time: **Wednesday, 27 September 2017  
14.00 h**

Duration: **approx. 2 hours**

Meeting point: **Ruder-Club Favorite Hammonia  
Alsterufer 9  
20354 Hamburg**

The Rowing Club Favorite Hammonia is located at 300 m walking distance from the conference hotel of the GRUR Annual Meeting. The rowing club will provide the boats. Hamburg rowing colleagues will be available in order to organize and look after the boats. Lockers for your clothes are available in the changing rooms (please bring along a small padlock).

After the rowing we look forward to meeting up for a drink or some food in the club house or on its terrace.

Should you have any queries concerning the GRURowing on the Hamburg Alster, please contact the organiser, attorney Dr Carl von Jagow (jagow@krohnlegal.de, phone: +49 40 356100).

**Please send your registration no later than 30 August 2017 to**  
DeutscheAnwaltAkademie GmbH – jurEvent  
Ms Michaela Jürgens  
Littenstraße 11  
10179 Berlin  
Email: juergens@anwaltakademie.de  
Phone: +49 30 726153-183  
Fax: +49 30 726153-188

We hope that many of you will participate in this special GRUR event in Hamburg and also welcome those who have not sat in a rowing boat for a while.



I wish to register for participation in the GRURowing on the Alster in Hamburg on 27 September 2017:

Surname, first name .....

Surname, first name .....

Please send the confirmation of registration to:

Name, address .....

.....

Date: .....

.....

Registration also by fax or Email:  
+49 30 726153-188  
juergens@anwaltakademie.de







1. Hotel Grand Elysee – Unser Tagungshotel
2. Hamburg Marriott Hotel
3. Hotel Alsterhof
4. Hotel Basler Hof
5. InterCity Hotel Hamburg Dammtor
6. InterCity Hotel Hamburg Hauptbahnhof
7. Radisson Blu Hotel
8. Scandic Hotel Hamburg
9. Hotel Atlantic Kempinski Hamburg
10. Fairmont Hotel Vier Jahreszeiten
11. SIDA Design Hotel
- 12a. Ehemaliges Hauptquartier Hafen Hamburg
- 12b. Miniatur Wunderland
13. Emporio Tower

© OpenStreetMap-Mitwirkende

**Tagungsort**

Hotel Grand Elysée, Rothenbaumchaussee 10, 20148 Hamburg.

**Anreise mit dem Zug**

Sie reisen mit der Bahn bis Bahnhof „Dammtor“ (ICE/IC-Station). Das Grand Elysée liegt am Moorweidenpark gegenüber dem Dammtor-Bahnhof. Von dort aus erreichen Sie das Hotel zu Fuß in drei Minuten.

**Anreise mit dem Flugzeug**

Bei Anreise mit dem Flugzeug dauert die Fahrt mit einem Taxi vom Airport Hamburg etwa 20 Minuten. Oder Sie wählen die S-Bahn-Verbindung S1 bis „Hauptbahnhof“ und steigen dort auf dem gegenüberliegenden Gleis in die S-Bahn S11, S21 oder S31 bis „Dammtor“ (ca. 30 Min.).

**Anreise mit dem Auto***Aus Richtung Flensburg/Kiel/Bremen A7 (Elbtunnel)*

Verlassen Sie die A7 Abfahrt Stellingen in Richtung Centrum und fahren Sie auf die Kieler Straße. Folgen Sie dem Straßenverlauf immer in Richtung Centrum. Ordnen Sie sich auf der Edmund-Siemers-Allee links ein. Biegen Sie in Höhe des Dammtor-Bahnhofs links in den Mittelweg ein. Anschließend biegen Sie links in die Tesdorpfstraße ab und folgen dem Straßenverlauf. Das Grand Elysée liegt auf der rechten Seite.

*Aus Richtung Berlin A24/ Lübeck A1*

Fahren Sie von der A1 auf die A24 (Richtung HH/Jenfeld) und verlassen die A24 Abfahrt Horner Kreisel und fahren auf die Sievekingsallee. Biegen Sie rechts auf die B75 Richtung Centrum ab. Sie fahren immer in Richtung Centrum und halten sich links, entlang der Außenalster. Sie überqueren die Kennedybrücke, sehen links den Dammtor-Bahnhof und biegen rechts in die Rothenbaumchaussee ein. Das Grand Elysée liegt auf der rechten Seite.

*Aus Richtung Hannover A1/Bremen A7*

Fahren Sie von der A7 auf die A1 und weiter auf die A255 Richtung Centrum. Verlassen Sie die Autobahn und fahren Sie geradeaus auf den Heidenkampsweg. Ordnen Sie sich links ein und fahren Richtung Centrum. Sie fahren immer in Richtung Centrum, entlang der Außenalster und überqueren die Kennedybrücke, sehen links den Dammtor-Bahnhof und biegen rechts in die Rothenbaumchaussee ein. Das Grand Elysée liegt auf der rechten Seite.

Nutzen Sie die Tiefgarage des Hotels mit 500 Garagenplätzen. Wir wünschen Ihnen eine angenehme Anreise und freuen uns auf Ihren Besuch.

**Venue**

Hotel Grand Elysée, Rothenbaumchaussee 10, 20148 Hamburg.

**Arriving by train**

Take the train to the “Dammtor” station (for ICE/IC trains). The Hotel Grand Elysée is located in the Moorweidenpark opposite Dammtor station, from where it can be reached in three minutes on foot.

**Arriving by aeroplane**

If arriving by plane, the journey by taxi from Hamburg Airport takes about 20 minutes. Alternatively, you can also take the S1 S-Bahn to the main station (“Hauptbahnhof”) and change there on the opposite side of the platform for an S-Bahn S11, S21 or S31 to “Dammtor” (travel time approx. 30 minutes).

**Arriving by car***From Flensburg/Kiel/Bremen A7 motorway (Elbe Tunnel)*

Take the “Stellingen” exit on the A7 motorway in the direction of Hamburg city centre, and follow Kieler Straße. Follow the road towards the city centre. Keep left on Edmund-Siemers-Allee. At Dammtor station turn left onto Mittelweg. Then turn left onto Tesdorpfstraße and continue along this road. The Hotel Grand Elysée is on your right.

*From Berlin A24 motorway/ Lübeck A1 motorway*

Leave the A1 and join the A24 (direction Hamburg/Jenfeld), then take the exit “Horner Kreisel” on the A24, and then follow Sievekingsallee. Turn right towards the city centre on the B75. Keep going towards Hamburg city centre and keep left along the banks of the Außenalster. Cross the Kennedy Bridge, passing Dammtor station on your left, and turn right onto Rothenbaumchaussee. The Hotel Grand Elysée is on your right.

*From Hannover A1 motorway / Bremen A7 motorway*

Leave the A7 motorway and join the A1, continuing towards Hamburg city centre on the A255. Leave the motorway and continue straight ahead on Heidenkampsweg. Keep to the left and drive towards the city centre. Keep going towards the city centre along the banks of the Außenalster, crossing the Kennedy Bridge and passing Dammtor station on your left, before turning right onto Rothenbaumchaussee. The Hotel Grand Elysée is on your right.

Use the underground garage of the hotel with 500 parking spaces. Our staff will welcome you to Hamburg. We wish you a pleasant journey and look forward to your visit.





Tagungsort / Venue: Hotel Grand Elysée, Hamburg

Sagen Sie uns Ihre Meinung! Ab Montag, den 2. Oktober 2017 können Sie die GRUR Jahrestagung bewerten unter [www.grur.org/evaluation/de](http://www.grur.org/evaluation/de).

What's your impression? We invite you to evaluate the GRUR Annual Meeting as of 2 October 2017 online at [www.grur.org/evaluation/en](http://www.grur.org/evaluation/en).

[www.GRUR.org](http://www.GRUR.org)